

Dic-et-1, Glosario C

Enciclopedia Etimológica Académica

Contenido de este archivo:

Glosario: Letra C.

Tome nota que, esta enciclopedia tiene pendiente su revisión final, por lo cual, puede contener errores mecanográficos. Si usted localiza algún error, infórmenos por favor al e-mail: radioverdad5@yahoo.com y se corregirá.

INSTRUCCIONES

Para Usar la Enciclopedia Etimológica Académica

- Esta Enciclopedia Etimológica Académica y el Diccionario Semántico Vulgar **están protegidos** para que no se les pueda hacer ningún cambio, para evitar que se vayan a perder informaciones importantes. Cuando usted ordene abrir uno de estos archivos, le saldrá un cuadro en donde le pide anotar una contraseña pero, como usted no la conoce, haga clic en donde dice abrir como **Sólo Lectura**, y se abrirá sin ninguna dificultad.
- La Enciclopedia Etimológica Académica de 3 tomos, está compuesta por 11 archivos, con 3 grandes divisiones, que incluyen 19 secciones. Las tres grandes divisiones son:
 - a) Dic-et 1: División de Glosario.
 - b) Dic-et 2: División de Nombres y Apellidos.
 - c) Dic-et 3: División de Gentilicios y Miscelánea.
- **Antes de usar los archivos de esta Enciclopedia, debe instalar en su computadora la fuente: “Wp Hebrew David”, con el fin de que logre visualizar las palabras hebreas. Dicha fuente se le provee en este disco con el nombre de: Dic-et para instalar Wpdv09n_.ttf.**
Instrucciones para instalar el “Wp Hebrew David”:
 1. Abra el disco donde está la Enciclopedia o el diccionario y señale el archivo “Dic-et para instalar Wpdv09n_.ttf”.
 2. Después de señalado dicho archivo, abra arriba en “Edición”, y haga clic en “Copiar”.
 3. Ahora, minimice todo lo que tenga abierto, y colóquese en el escritorio de la computadora.
 4. Abra Mi PC.
 5. Abra el Pánel de Control.
 6. Allí, busque y abra “Fuentes”.

7. Abra arriba “Edición”, y haga clic en “Pegar”.

8. Ya todo está listo, y ahora podrá ver todo lo que aparece en Hebreo de su enciclopedia.

- Esta Enciclopedia le provee el origen etimológico de cada palabra o nombre: En su orden, se anota la palabra, idioma o idiomas de origen, palabra en el idioma original con su significado antiguo, desglose de cada parte de la palabra con sus significados parciales, significado etimológico de la palabra unificada, significado actual de la palabra y referencias, si las hay.
- Antes de buscar una palabra, establezca su tipo, si es palabra, nombre propio, apellido, gentilicio, hipocorístico, apodo, sigla, marca comercial, u otro tipo, para saber en qué sección buscarla. También, establezca si es una palabra académica, o vulgar, porque las palabras vulgares, aparecen en el Diccionario Semántico Vulgar, el cual aparece en obra separada.
- Cada archivo del CD o Sitio Web, comienza por una página en donde se le da un índice de su contenido. De esta manera, usted no perderá su tiempo al buscar en el archivo que no corresponde.
- Tome nota que las palabras del Glosario Principal, son mayormente de origen latino, griego o árabe; mientras que, los nombres propios y apellidos, son en su mayoría de origen hebreo, alemán o anglosajón.
- De la pronunciación de las palabras originales, especialmente en el Latín, se da la más antigua conocida.

C

- caballería:** Lat. *caballio* (cabalio); Gr. *καβαλλης* (kabálēs)= caballo; suf. *ια* (ía)= muchos, lugar de. Lugar de caballos. Dícese de a) bestia caballar o conjunto de ellas, b) cuerpo de soldados montados a caballo, c) medida lineal para terrenos equivalente a 3.863 áreas, aprox. Ver infantería y artillería.
- caballeriza:** Lat. *caballio* (cabalio); Gr. *καβαλλης* (kabálēs)= caballo; suf. Lat. *ticius, tius* (tishius, shius)= calidad de. Dícese de un lugar destinado a cuidar caballos.
- caballero:** Lat. *caballio* (cabalio); Gr. *καβαλλης* (kabálēs)= caballo; suf. Lat. *erus*= relativo a. Relativo a caballos. Originalmente, quien montaba a caballo. Actualmente, un hombre cortés o amable.
- caballete:** Fr. *caballete* (cabaleta)= caballito; del Lat. *caballio* (cabalio); Gr. *καβαλλης* (kabálēs)= caballo; suf. Fr. *ete*= ito, diminutivo. Dícese de la parte más alta de un techo, que cubre la unión de dos caídas opuestas de agua [la cual parece una montura de caballo].
- caballo:** Lat. *caballio* (cabalio); Gr. *καβαλλης* (kabálēs)= caballo. Animal doméstico que se usa para montar.
- caballo de fuerza:** Lat. *caballio* (cabalio); Gr. *καβαλλης* (kabálēs)= caballo; Lat. *de*= de; *fortia*; de *fortis*= fuerte. Dícese de la unidad de medida de la fuerza o potencia de motores o máquinas, equivalente a 33,000 libras por minuto, 270,000 kilogramos y 745.7 vatios. Esta medida fue introducida por James Watt, al observar la potencia media de los caballos en las minas de carbón de Gales, la cual sería producida por su máquina de vapor. Ver kilogramo.
- cabaña:** Lat. *capanna*= choza. Dícese de una casita sencilla y rústica para acampar. Ver choza y rancho.
- cabañuelas:** Lat. *capanna*= cabaña, choza; suf. *uela*; del Lat. *olus*= despectivo diminutivo. Dícese de las predicciones del clima que habrá durante el año,

a través de observar las características climatéricas sucedidas en los primeros doce y siguientes seis días del mes de enero. A los primeros doce días, se les denomina simplemente “cabañuelas”, mientras que a los siguientes seis, se les llaman “cabañuelas del Niño [Jesús], y algunos las consideran más exactas”.

cabaré: Fr. *cabaret*= lugar de corrupción moral en donde se bebe, danza y ven exhibiciones diversas.

cabaret: Ver cabaré.

cabecera: Lat. *càput*= cabeza; suf. *erus*= relativo a. Relativo a la cabeza. Dícese de a) la parte de la cama donde se pone la cabeza; b) la ciudad más importante de una región.

cabello: Lat. *capillus*= cada pelo de la cabeza. Dícese del conjunto de pelos que están en la cabeza. Ver vello.

cabér: Lat. *capere*= contener.

cabeza: Lat. *càput*= cabeza. Dícese de la parte principal de un organismo.

cabina: Fr. *cabin*; del Lat. *cappanna*= choza, cabaña. Dícese de un cuartito muy pequeño, donde

se mantienen los controles de algo. Ver cabús.

cablé: Lat. *capulum*= lazo, cuerda; de *capere*= coger. Dícese de a) una cuerda o lazo grueso, b) una cuerda de hilo metálico, c) una cuerda de alambre de conducción eléctrica forrada con material aislante, d) sistema de circuito cerrado de televisión. Ver televisión.

cabriola: It. *capriola*; del Lat. *càper*= cabra. Dícese de a) los brincos de una cabra, b) brincos que dan los caballos manteniéndose en el aire, c) brincos que dan los que danzan, cruzando varias veces los pies.

cabús: Ing. *caboose*; del Hol. *kabuys*; de *caban huis*= casa cabina. Dícese de a) el último vagón de un tren de carga en el cual viaja el conductor, b) cocina de un barco. Ver cabina y caboose, en Otros Extranjerismos.

cabuya: Car. *cabuya*= pita, fibra para fabricar cuerdas. Ver abacá y manila.

cacahuete: Ver cacahuete.

cacahuete: Nah. *cacahuatl*= semilla del cacao. Dícese de la semilla del maní, que tiene un vago parecido a la del cacao. El cacahuete es una semilla que crece

- dentro de la tierra, en la raíz de la planta y comúnmente contiene dos semillas, o tres, dentro de una vaina de dos o tres protuberancias. Su aceite es muy apreciado para comer. Ver maní y cacao.
- cacao:** Nah. *cacahuatl*= semilla del cacao. Dícese de un árbol americano de cuya semilla se extrae el chocolate. Su fruto brota del tronco del árbol. Ver chocolate y cacahuete.
- cachalote**^{nc}: Cetáceo muy grande, de la familia de las ballenas. El cachalote es un mamífero que vive en el mar. Ver ballena y cetáceo.
- cacique:** Hait. *cacique*= jefe de tribu indígena.
- caco:** Gr. *κακος* (*kakós*)= malo. Dícese de los chicos malos.
- cacofonía:** Gr. *κακος* (*kakós*)= malo; *φωνη* (*fönē*)= sonido. Gram. Que suena o se siente mal.
- cachiporra:** De cacho [agarradero] y porra. Lat. *capûlus*; de *capere*= coger; *pòrrum*= puerro [por la forma de esta planta]. Dícese de una especie de palo alargado con una bola en la punta para golpear.
- cacho:** Lat. *capûlus*; de *capere*= coger. Dícese de a) un forro de caucho o cuerno que se les pone a algunas herramientas para cogerlas; b) cuerno. Ver caucho y cuerno.
- cachorro:** Lat. *catulus*= gato pequeño; de *cattus*= gato. Dícese de a) un perro recién nacido o muy pequeño, b) un animal salvaje recién nacido o pequeño.
- cacto:** Lat. *cactus*; del Gr. *κακτος* (*kaktós*)= con espinas. Dícese de una planta del desierto que tiene muchas espinas en todas su superficie.
- cadáver:** Lat. *cadàver*= cuerpo muerto.
- cadera:** Lat. *cathedra*; del Gr. *καθεδρα* (*kazedra*)= asiento, silla. Dícese de cada una de las partes abultadas traseras de la pelvis, sobre las cuales están las nalgas.
- cadete:** Fr. *cadet*= joven, noble; de *gascon capdet*= pequeño jefe; del Lat. *càput*= cabeza; suf. Fr. *et*= diminutivo. Dícese de un joven que se educa en una escuela militar.
- caduco:** Lat. *caducus*= muy antiguo.
- caer:** Lat. *cadere*= descender de repente. Ver bajar y subir.

- café:** Tur. *cahwé*; del Ár. *qawa*= café. Dícese de una planta de cuya semilla se produce una bebida narcótica estimulante. Ver te.
- cafeína:** Tur. *cahwé*; del Ár. *qawa*= café; suf. *ina*= sustancia extraída de algo. Dícese de una sustancia alcaloide tóxica y estimulante que se extrae de la semilla u hoja del café. Ver teína.
- caimán:** Tai. *kaimán*= reptil muy parecido al cocodrilo, pero más pequeño. Ver cocodrilo y lagarto.
- caimito:** Arahuaco *caimito*= árbol y fruta silvestre dulce y pegajosa.
- caja:** Lat. *capsa*= recipiente de diversas formas para contener objetos. Ver cápsula.
- caja negra:** Lat. *capsa*= caja; Lat. *niger* (níguer), *nigri*= negro. Dícese de un tamborcito de color naranja fosforescente que graba los sucesos de un avión para detectar las causas posibles de un accidente aéreo. Nótese que no es exactamente una caja, ni es de color negro.
- Caja de Pandora:** Lat. *capsa*= caja; Gr. *πανδώρα* (*panđora*)= Pandora; de *παν* (*pan*); de *πας* (*pâs*)= todo; *δωρον* (*döron*)=regalo. Dícese de una caja que contiene diversos regalos.
- cal:** Lat. *calx* (*calk*)= óxido de calcio. Dícese de un mineral blanco que se oxida e inflama al contacto con el agua. Sirve mucho para construcción.
- calabaza^{ne}:** Dícese del fruto de la calabacera, que puede ser redonda, alargado o encorvada, con pulpa gruesa y muchas semillas denominadas pepitas. También se conoce como ayote. Ver ayote.
- calamar:** Lat. *calamariùs*, de *calamus*= caña o pluma de escribir. Dícese de un molusco con concha interna y diez tentáculos con ventosas.
- calambre:** Prob. Germ. *kramp*= angosto, comprimido. Dícese de ciertas contracciones y retorciones musculares muy dolorosos.
- calamidad:** Lat. *calamitas*= miseria extrema. Ver funesto.
- calamina:** Bajo Lat. *calamina*; del Lat. *calamea*= carbonato de cinc.
- calandria:** 1. Gr. *κυλινδρος* (*cü-lindros*)= cilindro. Máquina compuesta de varios cilindros.

2. Gr. κάλανδρος (kálandros)= pájaro parecido a la alondra.
- calar:** Gr. χαλαω (kjaláö)= bajar, descender. Dícese del hecho de a) penetrar, b) cortar un agujero.
- calavera:** Lat. *calvaria*= cráneo, parte ósea de la cabeza. Ver cráneo.
- calcañar:** Lat. *calcanèum*= talón. Dícese de la parte trasera del pie.
- calcar:** Lat. *calcare*= copiar; de *calco*= huella dejada por los pies, u otra cosa. Dícese del hecho de estampar una imagen o inscripción. Ver calcomanía.
- calcáreo:** Lat. *calcarìus*= formado de cal.
- calceta:** De calza. Lat. *calceus*= calzado. Dícese de una media o cobertor para los pies de una mujer. Ver calcetín y escaarpín.
- calcetín:** De calza. Lat. *calceus*= calzado: suf. *inis*= diminutivo. Dícese de una media o cobertor para los pies de un hombre. Ver calceta y escaarpín. Ver escaarpín.
- calcinar:** Lat. *calcinare* (calkinare)= cambiar la piedra caliza en cal, o polvo, a través del calor, convertir en ceniza; de *calx*, *calcis* (kalk, kalkis)= cal.
- calco:** Lat. *calco*= huella dejada por los pies, u otra cosa; de *calcare*= copiar. Dícese del hecho de copiar algo.
- calcomanía:** Lat. *calco*= huella dejada por los pies, u otra cosa; Gr. μανία (manía)= locura, tendencia. Dícese de a) una figura que puede ser transferida de una superficie a otra; b) Manía de calcar. Ver calcar.
- cálculo:** Lat. *calculus*= cómputo. Dícese de a) una cuenta que se hace por operaciones matemáticas, b) estimación que se hace de una cuenta numérica, c) pelota mineral que se forma en algunos órganos, tales como la vejiga, riñones o hígado.
- caldera:** Lat. *caldaria*= vasija u olla muy grande para cocinar cantidades grandes de comida, calentar agua o esterilizar.
- calefacción:** Lat. *calefactio, calefactionis* (calefacshio, calefacshionis)= hecho de calentar algo; de *calor, caloris*= calor, temperatura alta; *facere* (fakere)= hacer. Hacer caliente. Dícese del hecho de calentar algo, tal como el ambiente.
- caleidoscopio:** Gr. κάλος (kalós)= bello; ειδος (eidós)= imagen; σκοπεω (skopéō)= ob-

servar, mirar. Dícese de un tubo triangular o cuadrado, revestido internamente por espejos y con pequeñas fracciones de vidrio de colores u otros objetos fraccionados adentro, los cuales, al rotar el tubo, se ven lindas y múltiples figuras.

calendario: Lat. *calendàrium*= libro de cuentas; de *calendæ* (*calendae*)= primer día del mes; de *calare*= anunciar solemnemente. Dícese de a) una tabla que contiene las divisiones de días y meses en un año, b) la planificación cronológica de actividades. Se cree que la palabra original era candelario, o sea, la guía diaria para encender las velas a los santos. Ver almanaque. Ver candelario.

calibre: Ár. *qálib*, *qálab*= molde. Dícese del diámetro o grosor de una cosa.

calicanto: De *cal* y *canto*. Concreto; mampostería. Ver mampostería.

calidad: Lat. *qualitas*, *qualitatis*; de *qualis*= cuál. Dícese de a) la característica general de ser bueno y eficiente, b) tipo. Ver cualidad.

califa: Ár. *khalifa* (*kjalifa*)= gobernante supremo, sucesor. Título

adoptado por los sucesores de Mahoma en el Islam.

calipso: Mit. Gr. *χαλψος* (*kjalüpsos*)= ninfa que detuvo a Odiseo por siete años. Dícese de la música tropical de los negros de las Indias Orientales [Antillas Menores del Caribe] por influencia del jazz. Ver jazz.

calistenia: Gr. *καλος* (*kalós*)= bueno, bello; *στενος* (*stenós*)= estrecho, derecho. Ejercicio físico por el cual se estrechan en forma bella.

cáliz: Lat. *càlix*, *calicis* (*kálik*, *kálikis*)= copa. Dícese de una copa de oro o plata que sirve para realizar bebidas ceremoniales en una iglesia.

callado: De callar. Lat. *chalare*; del Gr. *χαλαω* (*kjaláö*)= guardar silencio. Estar en silencio. Ver cayado y silencio.

callar: Lat. *chalare*; del Gr. *χαλαω* (*kjaláö*)= guardar silencio. Ver silencio.

calle: Lat. *callis*= senda, camino.

calleja: Lat. *calliculus* (*káliculus*)= senda, camino. Dícese de una calle estrecha o callejón.

callo: Lat. *càllum*, *callus* (*cálum*, *calus*)= piel gruesa y dura.

callosidad: Lat. *càllum*, *callus* (*cálum*, *calus*)= piel gruesa y

dura; suf. *tatis*= característica, relativo a. Dícese de aquellas áreas en donde la piel se pone gruesa y dura.

caló: De calar. Lat. *chalar*; Gr. *χαλαω* (kjaláo)= penetrar, bajar, descender. Lenguaje o dialecto de los gitanos, muchas veces adoptado por el lenguaje popular. Ver gitano.

calomel: Gr. *καλος* (kalos)= bello; *μελας* (melas)= negro. Negro bello. Dícese del cloruro de mercurio, utilizado como desparasitante intestinal.

calor: Lat. *calor, caloris*= temperatura.

caloría: Lat. *calor, caloris*= temperatura, calor; suf. *ía*= ía, característica. Dícese de la unidad de calor equivalente a la temperatura necesaria para elevar de un grado a otro. Las calorías en el cuerpo humano son indispensables para mantener la energía del cuerpo, pero su exceso, puede producir obesidad.

calostro: Lat. *calòstrum*= primera leche rala que da una mujer o hembra de animal después de dar a luz un hijo.

calumnia: De calumniar. Lat. *calumnia*= truco, difamación; *calvire*= engañar. Dícese de una

mentira inventada en contra de alguien.

Calvario: Lat. *calvaria*= calavera; equivale al Aram. *גלגלתא* (gulgultha); Heb. *גלגלת* (gulgo-lez); del Cald. *גלגלתא* (gulga-liza) =Gólgota; calavera. Ver Gólgota.

Calvinismo: De Juan *Calvino*, o Jean Chauvin [o Caulvin], 1509 a 1564, reformador protestante francés; suf. Gr. *ισμος* (ismos)= inclinación o tendencia a. Dícese del conjunto de doctrinas de Juan Calvino, que se resumen en la Predestinación del destino del hombre. La Predestinación afirma que Dios, arbitrariamente, preestableció el destino de los hombres, habiendo escogido a una pequeña porción de la humanidad para que hiciera lo bueno y fuera salva, y a una muy grande porción para que hiciera lo malo y fuera condenada. Ver Predestinación y Arminianismo.

El Calvinismo se puede resumir en los siguientes puntos:

- 1. Depravación Total:** El hombre es naturalmente malo e incapaz de salvarse a sí mismo.
- 2. Expiación Incondicional:** El hombre no tiene que hacer na-

da para ser salvo, sino que recibirá una justicia imputada. Esto significa que él continúa pecando pero, a la hora del juicio, Dios le imputará, o hará valer, la justicia de Jesucristo.

3. Expiación Limitada: La expiación por la sangre de Jesucristo es válida sólo para el pequeño grupo de personas que fueron predestinadas arbitrariamente por Dios para ser salvas.

4. Gracia Irresistible: El pequeño grupo de personas que fueron predestinadas arbitrariamente por Dios para ser salvas, no pueden dejar de aceptar su gracia. No podrán ser condenadas bajo ninguna circunstancia.

5. Perseverancia de los Santos: También le denominan: “**Seguridad Eterna**” o “**Una vez en gracia, siempre en gracia**”. El pequeño grupo de personas que fueron predestinadas arbitrariamente por Dios para ser salvas, no podrán caer jamás de la gracia y, obligadamente, serán salvas, aunque persistan en pecar. Lo único que Dios podrá hacer con ellos, si persisten en pecar, es quitarles la vida, pero siempre serán salvos.

En Inglés:

T Total depravity = Depravación total.

U Unconditional atonement = Expiación incondicional.

L Limited atonement = Expiación limitada.

I Irresistible grace = Gracia irresistible.

P Perseverance of the saints = Perseverancia de los santos.

Iglesias que Profesan el Calvinismo:

Presbiteriana

Bautista

Cristiana y Reformada

Centroamericana

Latinoamericana

Menonita

Las Neopentecostales

calvo: Lat. *calvus*; de *calvaria*= calavera. Dícese de una persona sin cabello en el cráneo. Ver calavera.

calzado: Lat. *calceus*= calzado, que cubre, zapatos. Ver zapato y calzón.

calzón: Lat. *calceus*= calzado, que cubre, zapatos. Dícese de a) una prenda de vestir femenina interna que cubre las caderas y órganos genitales, b) una prenda de vestir masculina interna de tela sencilla que cubre desde la

cintura hasta las rodillas. Ver **calzado**.

calzoncillo: Lat. *calceus*= calzado, que cubre, zapatos; suf. *illus*= diminutivo. Dícese de una prenda de vestir masculina interna que cubre desde la cintura hasta la mitad de los muslos.

Calzoneta: Lat. *calceus*= calzado, que cubre, zapatos. Dícese de una especie de calzón o pantaloncillo corto que sirve para bañarse. En las mujeres, es una prenda que cubre el cuerpo sin sus extremidades.

camagua: Nah. *camahuac*= maíz que empieza a madurar, pero aún no es elote.

camaleón: Gr. *χάμαι* (*kjamai*)= en el suelo; *λεων* (*leön*)= león. León que se arrastra por el suelo. Dícese de un reptil saurio, parecido a la lagartija, que tiene la propiedad de cambiar color según el ambiente en que se encuentre, para esconderse de su presa.

cámara: Gr. *κάμαρα* (*kamara*)= bóveda, cuarto cerrado. Dícese de a) un cuarto o dormitorio, b) grupo de representantes, c) caja mecánica o electromecánica para tomar fotografías.

camarada: De cámara [porque duermen en una misma cámara o cuarto]. Gr. *κάμαρα* (*kamara*)= bóveda, cuarto cerrado; suf. Lat. *atus*; del Gr. *ας, αδος* (*as, adós*)= semejanza, calidad de, conjunto de, grupo. Dícese de cada uno de los compañeros de algo. Los comunistas tratan de camaradas a sus partidarios.

camarote: Gr. *κάμαρα* (*kamara*)= bóveda, cuarto, cámara. Dícese de un cuarto diminuto en donde se colocan literas. Ver litera.

camello: Gr. *κάμηλος* (*kámēlos*)= Animal parecido al caballo, pero más grande y con una giba sobre la espalda, en la que almacena agua. Ver dromedario.

camellón: Gr. *κάμηλος* (*kámēlos*)= Animal parecido al caballo, pero más grande y con una giba sobre la espalda, en la que almacena agua; Lat. *onis*= aumentativo, grande. Dícese a) del lomo de tierra entre surco y surco de la tierra arada, b) lomo de tierra que queda a lo largo de una zanja elaborada. También se le llama caballón. Ver caballo y camello.

- caminar:** Lat. *caminare*; del Celta-latino *camminus*= vía que se construye para transitar.
- camino:** Celta-latino *caminus*= vía. Dícese de toda brecha para trasladarse de un lugar a otro.
- camisa:** Lat. *camisia*= camisa. Dícese de la prenda de vestir masculina que cubre de la cintura hasta los hombros.
- campana:** Lat. *campana*; de *Campanía*= nombre de la ciudad italiana en donde se usó primero. Dícese de un instrumento musical, normalmente de bronce, en forma de una copa invertida, que se golpea para llamar a los fieles de una iglesia, o para demostrar júbilo.
- campanilla:** Lat. *campana*; de *Campanía*= nombre de la ciudad italiana en donde se usó primero la campana; suf. *illus*= diminutivo. Dícese de a) una pequeña flor en forma de campana, b) la úvula, o membrana cónica que pende en la garganta. Ver úvula.
- campañá:** Lat. *campaneá*; de *campus*= campo; suf. *neus*= relativo a. Relativo al campo. Dícese de a) un campo plano, b) conjunto de acciones para lograr un fin, c) una actividad en el campo
- campiña:** Mosár. *kanbäniya*; del Lat. *campania*; de *campus*= campo, terreno plano. Dícese de una extensión grande de terreno para labrar.
- campo:** Lat. *campus*= terreno plano y liso. Dícese de toda tierra que está fuera de la ciudad.
- camposanto:** Lat. *campus*= campo; *sanctus*= santo. Campo santo. Dícese de un cementerio.
- camuflaje:** Fr. *camouflage*; de *camoufler*= disfrazar, encubrir. Dícese de un disfraz pintado que se ponen los soldados y vehículos militares, para simular ser parte de la selva, y no ser vistos con facilidad.
- can:** Lat. *canis*= perro.
- cana:** Lat. *cana*; de *canus*= blanco. Dícese del cabello cuando se ha vuelto blanco por la pérdida de su pigmentación. Ver pigmento.
- canal:** Lat. *canalis*; de *canna*= caña. Dícese de un conducto para líquidos en forma semi tubular [como si se cortase por mitad a lo largo de una caña].
- canaleta:** Lat. *canalis*; de *canna*= caña; Fr. *et*= dim. masc. ito; *ette*= dim. fem. ita. Dícese de un material de construcción, originalmente de asbesto con cemen-

- to, con grandes canales para el techo.
- canalla:** It. *canaglia*; de *canis*= perro. Dícese de un conjunto de perros o gente despreciable.
- canapé:** Fr. *canapé*= sofá o sillón ancho acolchonado.
- cancel:** Biombo. Ant. Fr. *cancel*= contrapuerta. Dícese de tres hojas de tela o madera que se doblan con bisagras y sirve para tapar o para dividir una habitación. Ver biombo y mampara.
- cáncer:** Lat. *càncer* (kàncer); Gr. *κάρκινος* (karkinos)= cangrejo; en tiempos posteriores, llegó a significar un tumor maligno, carcinoma. Dícese de todo crecimiento anormal y descontrolado de tejido celular maligno. Ver carcinoma y sarcoma.
- canción:** Lat. *cantio*, *cantionis* (canshio, canshionis)= canción. Dícese de una composición poética lírica para exaltar diversos tipos de asuntos. Ver himno.
- candado:** Lat. *catenatus*= cerradura para puertas contenida en una cajita de metal, con una barra curva que se asegura y abre por medio de una llave.
- candela:** Lat. *candela*= vela; de *candens*= brillante. Dícese de una barra de cera, sebo, esterina o parafina con una mecha en medio, con la cual se puede mantener encendida una luz. Ver esterina y parafina.
- candelabro:** Lat. *candelàbrum*; de *candens*, *candentis*= brillante; suf. *àbrum*= lugar de. Dícese de un candelero de dos o más brazos para colocar varias candelas.
- candelario:** Lat. *candelàrium*; de *candela*= candela; de *candes*, *candentis*= brillante; suf. *àrium*= lugar de. Lugar para poner candelas. Ver candelero y calendario.
- candelero:** Lat. *candela*= candela; suf. *erus*, *èrum*= que hace algo. Dícese de un soporte para colocar una candela. Ver candelario.
- candente:** Lat. *candens*, *candentis*= brillante. Dícese del cuerpo o metal que se enrojece por acción del fuego.
- candil:** Mozár. *qindil*; del Lat. *candela*= candela. Dícese de una pequeña lámpara de aceite o kerosina.
- canela:** Lat. *cannela*; de *canna*= caña. Dícese de una corteza aromática que se usa para cocinar porciones dulces y se presenta enrollada.

canelo: Fr. *canele*= árbol aromático. Dícese del color de la canela, o sea, café claro. Ver color.

canelón: Lat. *cannela*= canela; de *canna*= caña; suf. *onis*= grande. Dícese de una hebra de pelo enrollado en forma de canela. Ver canela y hebra.

cangrejo: Dim. de cangro; del Lat. *cancer* (kánker), *cancri*= cáncer, tumor; suf. *iculus*= diminutivo despectivo. Dícese de un animal acuático del tipo decápodo y crustáceo. Ver crustáceo.

caníbal: Esp. *caribal*= de El Caribe, que se suponía ser gente salvaje antropófaga. Dícese de toda persona que se alimenta de seres humanos. Ver antropófago.

canibalismo: Esp. *caribal*= de El Caribe; suf. *ismus*; del Gr. ἰσμός (ismos)= inclinación o tendencia a, doctrina, sistema, secta. Dícese del hecho de que seres humanos se alimenten de otros seres humanos. Ver caníbal

canica: Neer. *kanikker*= bolita para que jueguen los niños.

canícula: Lat. *canicula*= pequeño perro, la estrella Sirio, Canis, o estrella perro, en la entrada de la

constelación Canis mayor, que provoca mucho calor, durante el período en el cual nace y se pone junto con el sol. Dícese de una época del año, normalmente en julio, en la cual cesan las lluvias y se experimenta un aumento grande de calor.

canilla: Lat. *cannela*; de *canna*= caña. Dícese de a) cualquiera de los huesos largos de la pierna o brazo, c) vulg. pierna.

canjá: Mam *can*= amarillo; *ja*= agua. Agua amarilla. Dícese de un área de canal natural, donde el agua queda estancada [y, por lo tanto, un poco amarilla].

cano: Lat. *cana*; de *canus*= blanco. Canoso; con canas. Ver cana.

canoá: Tai. *canoá*= embarcación estrecha y larga, normalmente hecha de una sola pieza. Ver cayuco.

canon: Gr. κανὼν, κανὼνα (kanön, kanna)= caña, vara, regla, norma; del Heb. כַּנֵּה (kanej)= caña, carrizo. La caña o vara se usaba como medida, por sus canutos. Dícese del conjunto de 66 libros de la Biblia, aceptados como verdaderos, o inspirados por Dios. Además del canon legítimo de la Biblia, existe la

apócrifa, o libros deuterocanónicos, y los libros espurios. Ver apócrifo, apócrifa, deuterocanónico, espurio y canuto.

canon de agua: Gr. κανων, καννα (kanön, kanna)= caña, vara, regla, norma; del Heb. כַּנֵּי (kanej)= caña, carrizo [por tubo o caño]; *de*= de; *aqua*= agua. Dícese de una medida de flujo de agua que equivale a 60,000 litros. Ver paja de agua.

canónico: Lat. *canonicus*; Gr. κανονικός (kanonikós)= regular, acorde a las reglas o normas [de la Iglesia]; de κανον (kanon)= caña, vara, regla, norma.

canónico: Ver canónico.

canonizar: Gr. κανονίζω (kanonidso)= regular. de κανον (kanon)= caña, vara, regla, norma. Dícese del hecho de convertir en santa a una persona, acorde a las reglas o normas [de la Iglesia católica romana]. Para ser canonizada una persona, primero debe ser beatificada. Cuando una persona es canonizada por la iglesia romana, su imagen se coloca en sus templos para ser venerada o adorada. Ver beatificar.

cansarse: Lat. *campare*=; del Gr. κάμψαι (campsai)= doblar, volver. Dícese del hecho de perder las fuerzas para hacer algo.

cantar: Lat. *cantare*; de *canere*= cantar. Dícese del hecho de pronunciar palabras en verso, a la vez que se produce música.

Cantos Diversos:

bebé..... llora; hace agú.
 buey..... bala
 burro..... rebuzna
 caballo..... relincha
 cabra..... bala, berrea
 cañón..... ruge
 cerdo..... gruñe
 ciervo..... brama, berrea
 cigarra..... Hace ssss....
 colibrí..... silba
 corazón..... late, hace pun-
 pun
 coyote..... aúlla
 cuervo..... grazna
 culebra..... silba
 chompipe..... Hace tun... gor,
 gor, gor.
 dormilón..... Hace zzzz....
 elefante..... grita
 gallina..... cacaraquea
 gallo..... canta
 ganso..... grazna
 gato..... maúlla, ronronea

grillo.....	canta, hace cri-cri.	cantata: Lat. <i>cantare</i> = cantar. Dícese de una serie de cantos entonados uno tras otro.
hipopótamo..	ruge	cantautor: Lat. <i>cantare</i> ; de <i>canere</i> = cantar; <i>auctor</i> , <i>auctoris</i> = autor; de <i>augere</i> (augere) aumentar. Dícese de uno que compone y canta su propia música.
hombre.....	canta, habla, gime	cantil: Gr. <i>κωνθος</i> (<i>kanzós</i>)= canto, esquina; suf. Lat. <i>illis</i> = diminutivo. Cantuda. Dícese de una serpiente grande y aplanada con cantos. Ver barba amarilla, bejuquillo, boa, comalillo, coral, chichicuda, mazacuate y tamagaz.
jirafa.....	Es muda.	cantina: It. <i>cantina</i> = sótano donde se guarda el vino. Dícese de un puesto público donde se vende licor. Ver bar y licor.
león.....	ruge, gime	cantimplora: Cat. <i>cantimplora</i> = sifón. Dícese de a) un sifón o tubo encorvado para sacar líquidos, b) una especie de garrafa metálica pequeña que sirve para llevar agua. La utilizan los soldados y cuerpos de socorro.
lobo.....	aúlla	canto: 1. Gr. <i>κωνθος</i> (<i>kanzós</i>)= esquina. 2. Lat. <i>cantus</i> ; de <i>cantare</i> ; de <i>canere</i> = cantar. Dícese de a) un poema que se entona con la voz, b) la esquina de un objeto.
loro.....	habla, remeda	
objetos al rozar.	crujen	
oso.....	ruge	
oveja.....	bala, berrea	
pájaro.....	trina, gorjea	
paloma.....	Hace cu-cu.	
pato.....	Hace cuac-cuac	
peretete.....	Hace pere-te-te-te.	
perico.....	habla, remeda	
perro.....	ladra, late, gruñe	
pollito.....	pía	
polluelo.....	pía	
rana.....	cloa, hace per-per	
ratón.....	chilla	
ronrón.....	ronronea	
sapo.....	cloa, hace per-per.	
senzontle.....	canta, remeda	
seres temerosos.	se estremecen	
vaca.....	muge	
cántaro:	Gr. <i>κωνθαρος</i> (<i>kánzaros</i>)= vasija grande de barro o metal con cuerpo grande y boca estrecha.	

- canutero:** Gr. κανον (kanon)= caña; suf. Lat. *utus*= diminutivo; *erus*= lugar de. Lugar para el canuto. Dícese del soporte rollizo para una plumilla de escribir.
- canuto:** Gr. κανον (kanon)= caña, vara, regla, norma; suf. *uto*= diminutivo. Cañita. Dícese de cada pedazo pequeño en que está dividida una caña. Ver cañuto.
- caña:** Gr. κανον (kanon)= caña, vara. Tallo de las gramíneas. En la caña de azúcar, es dulce. Ver gramínea.
- cañafístola:** Lat. *canna*; Gr. καννα (kanna)= caña, vara; *fistula*= un tubo. Planta parecida a la caña, en forma de tubo.
- caño:** Lat. *canna*; Gr. καννα (kanna)= caña. Dícese de un tubo metálico, parecido a la caña, para conducir líquidos.
- cañón:** Gr. κανον (kanon)= caña, vara; suf. Lat. *onis*= grande, aumentativo. Dícese de un tubo grande que sirve para lanzar proyectiles. También se dice de una enorme abertura larga en la tierra. Ver proyectil.
- cañuto:** Lat. *canna*; Gr. καννα (kanna)= caña; suf. *utus*= diminutivo. Dícese de una pequeña caña o tubo delgado. Ver canuto.
- caolín o caolina:** Chi. *kaoling*= alta colina [nombre del lugar donde se encontró por primera vez]. Dícese de una arcilla blanca que se utiliza para fabricar porcelana [conocida como china, por su origen chino], medicamentos y otros usos. Ver porcelana.
- caos:** Gr. χαος (kjaós)= caos, calamidad; del Gr. χαινω (kjáinö)= agrietarse, hendirse. Dícese de a) un enorme desorden, confusión y deformidad que se supone existió antes de la creación del universo, b) una situación muy desordenada y desastrosa.
- caótico:** Gr. χαοτικός (kjao-tikós)= con caos o calamidad. Dícese de una situación muy desordenada e indeseable. Ver caos.
- capacitor:** De capacidad. Lat. *capacitas*, *capacitatis* (kapakitas, capakitatis)= habilidad de contener algo; de *càpax* (kápak); de *capere*= tomar, caber; suf. *oris*= que hace algo. Que tiene la habilidad de contener algo. Dícese de un elemento eléctrico y electrónico que sirve para

condensar o almacenar energía. También se utiliza para filtrar algunas frecuencias. Su capacidad se mide en faradios y también se le denomina condensador. Ver faradio y condensador.

capataz: Lat. *càput*= cabeza; suf. *ax, acis*= sustantivante. Dícese de la persona encargada de vigilar el trabajo de otros.

capacidad: Lat. *capacitas*; de *capax, capacis*; de *capere*= caber, tomar; suf. *itas*= calidad de. Dícese de a) la propiedad de un cuerpo de contener a otro u otros, b) talento, c) habilidad para ejecutar una obra, d) propiedad de un condensador electrónico que determina la cantidad de carga eléctrica que puede almacenar.

capellán: Prov. *capelán*; del Lat. *capella* (capela)= capilla; de *cappa*= capa. Dícese de un ministro encargado de una capilla, como dentro del ejército, prisión, hospital, etc.

capilla: Lat. *capella* (capela)= capilla; de *cappa*= capa. Dícese de un templo sencillo, normalmente, un techo sin paredes.

capital: Lat. *càput*= cabeza. Dícese de a) la ciudad principal de una nación, b) lo principal de al-

go, c) conjunto de bienes materiales y financieros.

Capitalismo: Lat. *càput*= cabeza; suf. *ismus*; del Gr. *ισμος* (ismos)= inclinación o tendencia a, doctrina, sistema, secta. Dícese de la doctrina económicosocial que consiste en manejar la economía a través de la acumulación de capital financiero por personas individuales o colectivas. Ver Socialismo y Comunismo.

capitán: Lat. *capitanus*; de *càput*= cabeza; suf. *anus*= relativo a. Dícese del jefe de una división del ejército.

capitulación: Lat. *capitulatio* (capitulashio); de *capitulum*= capítulo; de *càput*= cabeza; suf. *tionis* (shio, shionis)= acción. Dícese de un convenio que se hace sobre las condiciones que se han de dar en un acto o proceso. Ej. capitulaciones matrimoniales: Convenio sobre el régimen económico en el matrimonio.

capítulo: Lat. *capitulum*; de *càput*= cabeza. Dícese de a) el título de una sección de escritura, b) porción importante de un escrito.

capó: Fr. *capot*; Lat. *cáput*= cabeza. Dícese de a) la cubierta frontal de un automóvil, b) el líder principal de algo.

captar:

capturar:

capucha: It. *cappuccio* (capuchio)= capucha, capa pequeña.

capuchino: It. *cappuccino* (capuchino); de *cappuccio* (capuchio)= capucha, capa pequeña. Dícese del religioso de la orden monástica reformada de San Francisco. Se les llama así, por la capucha que portan.

capulín: Azt. *capulí*= especie de cereza de color roja y muy dulce.

cápsula: Lat. *capsula*= cajita: de *capsa*= caja, recipiente. Dícese de a) una cajita oviforme para depositar sustancias medicinales, b) toda caja oviforme metálica o de otro material que sirve para encerrar algo. Ver caja.

caqui: Hind. urdú *khaki* (kjaki)= polvoriento; del Per. *khak* (kjak)= polvo. Color café amarillento parecido al polvo y al color beige.

cara: Lat. *cara*= rostro.

carabela: Port. *carabela*= embarcación antigua muy liviana y larga. Cristóbal Colón navegó en

tres carabelas para descubrir América: La Santa María, Niña y Pinta.

carabina: Fr. *carabine*; de *scarabée*= escarabajo. Dícese de un rifle con cañón corto.

caracol: Lat. *cochleolus*= caracol, espiral; del Gr. *κοχλις* (kókjlis)= piedra preciosa en forma de espiral conchuda. Dícese de un molusco cubierto de una concha de forma espiral. Ver espiral.

carácter: Plural: Caracteres. Lat. *charàcter*; del Gr. *χαρακτηρ* (kjaráκτηr)= instrumento para grabar o marcar, marca quemada o impresa, grabado para imprimir, tipo; de *χαρακτεω* (kjarakéō)= grabar. Dícese de a) señal o marca que se imprime, b) tipo para imprimir, c) fierro con que se marcan los animales, d) forma de ser y actuar de una persona, e) conjunto de particularidades que distinguen a una persona de otra. El carácter es la manifestación de la personalidad. Ver personalidad.

característica: Lat. *charàcter*; Gr. *χαρακτηρ* (kjaraktër)= instrumento para grabar o marcar, marca quemada o impresa, grabado para imprimir, tipo. Viene

- del Gr. χαραττεω (kjarattëö)= grabar; suf. *ística*= perteneciente a. Dícese de las particularidades del carácter. Ver carácter.
- caramanchel:** De *camaranchel*; de cámara. Gr. καμαρα (kamara)= bóveda, cuarto, cámara. Dícese de una especie de pequeño techo que se pone en la parte superior de algunos pequeños barcos, o de alguna caseta.
- caramelo:** 1. Port. *caramelo*= Golosina de azúcar fundida y endurecida; del Lat. *cara*= rostro; Gr. μελος (melos)= miel. 2. Lat. *calamellus*= tubo [por la forma de algunos caramelos]; o Lat. *canna mellis*= miel de caña. Ver confite.
- caravana:** Per. arabizado *karanwan*= conjunto de animales que caminan uno tras otro. Dícese de todo conjunto de personas o animales que caminan uno tras otro, por ejemplo, a través del desierto.
- carbohidrato:** Lat. *carbo, carbonis*= carbón, residuo que deja el fuego al quemar; Gr. υδωρ (jüdör)= agua. Dícese de un compuesto orgánico de carbón, hidrógeno y oxígeno. Ej. azúcar, almidón, celulosa. Ver hidrocarburo.
- carbolineo:** Ver carbolíneo.
- carbolíneo:** Lat. *carbo, carbonis*= carbón; *olèum*= aceite. Dícese de una sustancia líquida grasosa de color negro verdusco obtenida del alquitrán del carbón de piedra o hulla, y sirve para impermeabilizar y preservar de polilla la madera.
- carbón:** Lat. *carbo, carbonis*= carbón, residuo carbónico que deja el fuego al quemar. Dícese de materia sólida y liviana muy combustible que resulta de la combustión incompleta de la leña u otros materiales.
- carbonato:** Lat. *carbo, carbonis*= carbón; suf. *ato*= sal. Sal de ácido carbónico.
- carbón de piedra:** Lat. *carbo, carbonis*= carbón; Gr. πετρος (petrós)= piedra. Dícese de la hulla o carbón mineral. Ver hulla.
- carbonita:** Lat. *carbo, carbonis*= carbón; suf. *ita*= mineral. Dícese de una sustancia carbonosa explosiva similar a la dinamita.
- carbono:** Lat. *carbo, carbonis*= carbón. Dícese de un metaloide que forma compuestos orgánicos en combinación con el hidrógeno, oxígeno, u otros. En su estado puro, se presenta co-

mo diamante o grafito. Símbolo C, número atómico 6.

carbóno 14: Lat. *carbo, carbonis*= carbón. Sustancia con 14 carbonos que se utiliza para estimar la antigüedad de objetos arqueológicos. Las pruebas del carbono 14, son las mejores evidencias de la veracidad de la historia bíblica.

carbúnculo: Lat. *carbunculus*= rubí, piedra preciosa; de *carbo*= carbón; suf. *culus*= diminutivo.

carburador: Lat. *carbo, carbonis*= carbón; suf. *tor, toris*= que hace algo. Dícese de un aparato que sirve para mezclar un carburante con aire para causar combustión. Ver carburante y combustión.

carburante: Lat. *carbo*= carbón; suf. *antis*= que hace algo. Dícese de todo hidrocarburo que produce combustión. Ver hidrocarburo.

carcajada: Ár. *qahqaha*= risa violenta; suf. *atus*= conjunto de. Dícese de una risa muy fuerte.

cárcel: Lat. *càrcer, carceris*= lugar destinado a guardar a los malhechores. Ver prisión.

carcinoma: Gr. *καρκινωμα* (*karkinöma*)= cáncer; de *καρκινος* (*karkinos*)= cangrejo; *ωμα*

(*öma*)= tumor. Tumor epitelial. No confundir carcinoma con carcoma. Ver epitelio, carcoma, sarcoma, cáncer y cangrejo.

carcoma: De *car* + *coma*; del Gr. *καροιον* (*karóion*)= el extremo inferior y más grueso del mástil, entena, o antena [palo encorvado muy largo, al cual se aseguraba la vela de los barcos latinos antiguos]; Lat. *comedo, comedere*= comer; de *cum*= con, intensificador; *edere*= comer. Comerse el *car* de madera [o la bola de la antena de madera]. Dícese de todos los insectos que comen madera, o del polvo residual que queda al comérsela. Ej. el comején, la termita. Los barcos latinos antiguos tenían un mástil de madera, que era un polo o palo muy largo, el cual colocaban en el centro del barco para suspender las velas. Como el mástil era muy alto, le colocaban una bola gruesa de madera en su parte más baja, para asegurarlo bien al barco. Pero, había una especie de termita, que se comía o picaba dicha bola llamada *car*, lo cual inutilizaba todo el mástil. De ahí su nombre carcoma, porque se comía el *car*, o bola de soporte.

No confundir carcinoma con carcinoma. Ver comején, carcinoma, sarcoma, cáncer, antena y entena.

carcomer: Gr. καρροιον (karóion)= extremo inferior del mástil, entena, o antena [palo largo al cual se aseguraba la vela de los barcos latinos]; Lat. *comedo*, *comedere*; de *cum*= con, intensificador; *edere*= comer. Comerse la base del mástil de madera. Dícese de todo acto de ir lentamente comiéndose los tejidos orgánicos o inorgánicos de cualquier elemento. Ver carcinoma, entena y antena.

cardar: Lat. *cardare*; de *cardus*= cardo. Dícese del hecho de expulsar suavemente los pelos excedentes mediante una especie de peine [el peine se parece a las espinas de un cardo].

Cardenal: Lat. *cardinalis*= fundamental, principal; de *cardo*= eje o bisagra de una puerta. Dícese de los prelados del Colegio de la Iglesia Católica Romana, que fungen como consejeros del Papa.

cardíaco: [O cardiaco]. Gr. καρδία (kardía)= corazón, estómago; suf. Lat. *acus*= per-

teneciente a. Que pertenece al corazón.

cardias: Gr. καρδία (kardía)= corazón, estómago, ánimo, valor. Dícese del orificio que sirve de comunicación entre el esófago y el estómago.

cardinal: Lat. *cardinalis*= fundamental, principal, del eje de una puerta; de *cardo*= eje o bisagra de una puerta, principal, fundamental. Dícese de algo que es principal o fundamental. Los números cardinales son los más importantes y expresan cantidad. Ej. uno, dos, tres, etc. Ver ordinal y números [cardinales y ordinales].

carditis: Gr. καρδία (kardía)= corazón, estómago, ánimo, valor; suf. *itis*= afección. Dícese de una inflamación del tejido muscular del corazón.

cardo: Lat. *cardus*= cardo. Dícese de una planta con hojas grandes y gruesas llenas de espinas.

cargar: Lat. vulg. *carricare*; de *carrus*= carro. Llevar en carro. Dícese del hecho de a) llevar algo encima, b) dotar de energía un elemento.

cargo: Lat. vulg. *carricare*; de *carrus*= carro. Dícese del hecho de transportar objetos.

- caricia:** It. *carizze*; *carezza*= demostración de cariño que consiste en rozar el rostro o las manos sobre la piel de otra persona.
- caries:** Lat. *caries*= decadencia. Dícese de una enfermedad que destruye los dientes y otros tejidos duros.
- cariño:** Lat. *quæreere* (kuaerere)= tratar de obtener. Dícese de un sentimiento de amor tierno hacia un amigo.
- carioca:** Port. y Bras. *carioca*= una danza sudamericana; natural de Río de Janeiro.
- carisma:** Gr. *χαρισμα*= don, regalo, gracia.
- carismático:** Gr. *χαρισμα*= don, regalo, gracia; *ματικος* (matikós)= voluntario, que sucede por sí mismo; de *μεμαα* (mémaa)= deseo. Que desea dones. Dícese de aquellos movimientos religiosos modernos, católicos y protestantes, que sobre enfatizan las emociones externas, dones, danzas ceremoniales y experiencias exóticas. Ver exótico y neopentecostalismo.
- cariz:** Prov. Cat. *caris*= aspecto o característica.
- carmesí:** Ár. *qirmizi*= rojo como el del quermes, o carmes. Ver quermes, grana, cochinilla y es-carlata.
- carmín:** Lat. *carminus*; del Ár. *qirmiz*= carmesí, rojo. Dícese del color rojo encendido. Ver color.
- carminativo:** Lat. *carminativus*; de p. p. de *carminare*= limpiar, cardar; de *cardus*= cardo. Dícese de algo que ayuda a expulsar los gases del estómago e intestinos. Ver cardo y cardar.
- carnalidad:** Lat. *carnalitas*, *carnalitatís*= carnalidad, relativo a la carne. Dícese de a) todo lo relativo a la carne, b) conducta con acciones y sentimientos acordes al pecado carnal.
- carnaval:** It. *carnevale*; del Lat. *càrnem*= carne; *levare*= remover, quitar. Quitar la carne, escarnecer. Dícese de una fiesta católica bufa caracterizada por el escarnio y desenfreno de placeres. Ver escarnio.
- carne:** Lat. *caro*, *carnis*, *càrnem*= carne. Dícese de la parte muscular de los animales.
- carné:** [o carnet]. Fr. *carnet*= librito de apuntes. Es usual decir su palabra francesa original “**car-net**”, para referirse a una tarje-

ta de identificación. Ver *carnet*, en Extranjerismos.

carnero: Lat. *carnarius*= de carne; de *caro*, *carnis*= carne; suf. *arius*= relativo a. Dícese del macho de la oveja. Ver oveja.

carnicero: Lat. *carniceus*; de *caro*, *carnis*= carne; suf. *erus*= relativo a. Relativo a la carne. Dícese de a) el animal que mata a otros para comérselos, b) persona que come mucha carne, c) persona que vende carne.

carnívoro: Lat. *caro*, *carnis*= carne; *vorare*= devorar, comer. Que come carne. La dieta carnívora, produce una vida más corta. Los hombres y los animales fueron vegetarianos hasta el diluvio universal. Ver diluvio, herbívoro y vegetariano.

caro: Lat. *carus*= costoso, de alto valor, querido, que excede mucho al valor de una cosa. Ver barato.

Carolingia, o: Del Fr. *karl*= Carlos; plenamente crecido; Lat. *magnus*= grande. Carlos Magno o Grande. Perteneciente o relativo a Carlomagno. Algunos asocian este adjetivo con la Universidad de San Carlos de Guatemala, puesto que se le denomina Conspicua Carolina= Dis-

tinguida de San Carlos. Verlo en Extranjerismos.

carpa: Lat. *carpita*= tela de lana. Am. por una enorme tienda de campaña hecha de tela.

carpeta: Lat. *carpita*= tela de lana. Dícese de la cubierta que se coloca sobre una mesa.

carpintero: Lat. *carpentarius*; de *carpèntum*= vagón o coche, carro. Dícese de un obrero que fabrica o repara objetos de madera [tales como los vagones antiguos, o muebles modernos].

carreta: Lat. *carrus*= carro, coche, vagón, carretón; suf. *eta*= diminutivo despectivo. Dícese de un coche con dos ruedas y un palo al centro, para ser halado por bueyes.

carrete: Lat. *carrus*= carro, coche, vagón, carretón; suf. *ete*= diminutivo. Dícese de dos ruedas paralelas con un eje concéntrico que sirven para enrollar una cinta, hilo o alambre.

carretel: Ver carrete.

carretón: Lat. *carrus*= carro, coche, vagón, suf. *onis*= grande. Dícese de una especie de carreta grande, pero menos elaborada, que se hala con otro vehículo para transportar más carga.

- carril:** Lat. *carrus*= carro, vagón; *ilis*= de. Pista por donde camina un carro, o huella que deja
- carrizo:** Lat. *cariceus* (carikeus); de *càrex*, *caricis* (kárec, carikis)= planta similar a la caña.
- carro:** Lat. *carrus*= carro, coche, vagón, carretón.
- carrocería:** Lat. *carrus*= carro, coche, vagón; suf. *caria*= lugar de. Lugar donde se fabrican las cajas de contención para un camión.
- carroña:** It. *carogna*= carne corrompida. Dícese de a) la carne corrompida, b) persona o idea corrupta o despreciable.
- carroza:** It. *carrozza*= coche grande y lujoso; del Lat. *carrus*= carro, coche, vagón, carretón. Dícese de un carretón u otro vehículo que se adorna para conmemorar algo en forma ambulante. Muchas veces en las carrozas se exhiben muchachas bonitas.
- carruaje:** Lat. *carrus*= carro, coche, vagón, carretón; suf. *aje*= algo que se hizo. Dícese de a) un vagón halado por caballos, b) un cochecito para transportar a un bebé.
- carrusel:** Fr. *carrousel*; It. *carozello*= paseo alrededor con carruajes halados por caballos; del Lat. *carrus*= carro, coche, vagón. Dícese también de ciertos cajas para proyectores, que rotan alrededor movilizandotransparencias.
- carta:** Lat. *charta* (kjarta)= hoja de papel; Gr. *χαρτης* (kjártēs)= papel. Dícese de a) un mensaje escrito en una hoja de papel, b) tarjetita impresa que sirve para ejecutar juegos de azar. Ver epístola y azar.
- Carta Magna:** Lat. *charta* (kjarta)= hoja de papel; Gr. *χαρτης* (kjártēs)= papel; Lat. *magnus*= grande. Dícese del conjunto de leyes principales [magnas] que constituyen la base legal de una nación. Ver constitución y estatuto.
- cárter:** En honor a su inventor J. H. *Cárter*; del Ant. Nor. *kartr*= pequeño vagón o coche; suf. A. S. *ere*= que hace algo. Dícese de a) la pieza de una bicicleta, o motocicleta, destinada a proteger la cadena de transmisión, b) la pieza del automóvil que contiene el aceite, c) diversas piezas que protegen a otras.
- cartera:** Lat. *charta* (kjarta)= hoja de papel; Gr. *χαρτης* (kjártēs)= papel; suf. *erus*= que hace algo,

lugar de. Dícese de a) una bolsa pequeña para conducir o guardar dinero [originalmente para llevar cartas], b) oficio de un ministro de Estado.

cartero: Lat. *charta* (kjarta)= hoja de papel; Gr. *χαρτης* (kjártēs)= papel; suf. *erus*= que hace algo. Dícese de la persona que reparte cartas. Ver carta.

cartomancia: Lat. *charta* (kjarta); del Gr. *χαρτης* (kjártēs)= hoja de papel; *μαντεια* (mantêia)= adivinación. Adivinación por medio de cartas, o tarjetas. Ver carta.

cartón: Lat. *charta* (kjarta)= papel; suf. *onis*= grande. Dícese de a) un papel muy grueso y rústico, b) un cuadro cómico. Ver cartoon en sección de otros extranjerismos.

cartuchera: It. *cartoccio* (cartokchio); del Fr. *cautouche*; del Lat. *charta* (kjarta)= hoja de papel. Dícese de una bolsa de cuerpo supuestamente para llevar cartuchos de guerra. Ver cartucho.

cartucho: It. *cartoccio* (cartokchio); del Fr. *cautouche*; del Lat. *charta* (kjarta)= hoja de papel. Dícese de a) un rollo de cartón u otro material que con-

tiene la pólvora de un proyectil, b) cualquier elemento que está encasillado en una caja, c) un envoltorio cónico de papel.

cartujo: De cartuja. Lat. *Cartusia*, posteriormente *Chartreuse*= lugar del Delfinado [del Fr. *dauphin*= título que se daba al primogénito del rey de Francia]. Dícese de cada miembro de la orden monástica austera fundada por San Bruno en 1086.

cartulina: Fr. *cartolina*; del Lat. *chartula* (kartulina); dim. de *charta* (kjarta)= papel. Cartón delgado y liso.

casa: Lat. *casa*= choza. Dícese de un edificio para habitación.

cascabel: Lat. *cascabus*, *cacabus*= vasija. Dícese: a) de una campanita que se coloca al cuello de algunos animales, b) de la serpiente que lleva cascabeles en la cola.

cascada: It. *cascata*= caída. Dícese la una caída del agua de un río desde una gran altura. Ver catarata.

cáscara: De cascar= quebrantar; del Lat. *quassicare*; de *quassare*= golpear. Dícese de la corteza o cubierta dura de los árboles, huevos, frutas, etc.

- casco:** De cascar= quebrantar; del Lat. *quassicare*; de *quassare*= golpear. Dícese de una cubierta dura que protege de golpes. Ejs. el casco de acero que llevan los soldados para protegerse la cabeza; el casco que protege las patas de los caballos.
- caseína:** Lat. *caseus*= queso. Sustancia sólida de la leche de donde sale el queso.
- casete:** [O casset]. Fr. *cassette*= cajita. Dícese de una cajita plástica que contiene dos rodos con cinta magnética enrollada que sirve para grabar y reproducir sonido a través de un magnetófono. Ver magnetófono.
- casetera:** Fr. *cassette*= cajita; suf. *era*= lugar de. Lugar de casetes. Dícese de un magnetófono, o grabadora reproductora, de casetes. Ver casete y magnetófono.
- caspa**^{ne}: Prov. de origen prerromano.
- casta:** Fr. y Port. *casta*; del Lat. *castus*= puro. Dícese de a) una raza, b) un grupo social selecto.
- castaño:** Lat. *castanèus*; de *castanèa*= un árbol cuya corteza es de color café claro. Dícese del color café claro. Ver color.
- castidad:** Lat. *castus*= puro; suf. *itas*= calidad de, relativo a. Calidad de puro.
- castrar:** Lat. *castrare*= quitar los testículos.
- castrense:** Lat. *càstrum*= una fortaleza, castillo, campo militar; suf. *ensus*= de, gentilicio. Relativo a la milicia. Ver milicia.
- catabolismo:** Gr. *κατα* (katá)= abajo; *βαλλω* (bálö)= lanzar, tirar; suf. *ismus*; del Gr. *ισμος* (ismos)= inclinación o tendencia a, doctrina, sistema, secta. Dícese del proceso por el cual los tejidos vivos degradan su sustancia, y forman desechos de composición más simple. Es un metabolismo destructivo, opuesto al anabolismo. Ver metabolismo y anabolismo.
- cataclismo:** Gr. *κατακλυζ* (kataklüdsö)= inundar con agua; *κατα* (katá)= abajo; suf. *ismus*; del Gr. *ισμος* (ismos)= inclinación o tendencia a, doctrina, sistema, secta. Bajar una gran inundación de agua, como un diluvio. Ver diluvio.
- catacumba:** Lat. *catacumba*; Gr. *κατα* (katá); Lat. *catá*= abajo; *tumbas*= tumba. Abajo de una tumba. Eran cuevas donde se escondían los primeros cristia-

nos de sus perseguidores romanos, para celebrar sus reuniones de enseñanza y adoración.

catalepsia: Gr. καταληψι (katalēpsis)= cogido de algo, sorpresa; κατα (katá)= abajo; λαμβανω (lambánō)= tomar, coger. Dícese de un estado en el cual la persona pierde todo movimiento y sensibilidad. Sólo difiere de un muerto en que no se corrompe. También se le llama “estado de coma”.

catálisis: Gr. καταλυσις (katálysis)= disolución [de disolver]; κατα (katá)= abajo; λυω (lýō)= soltar. Acción acelerativa sobre otros elementos; activador de una función química. Ver disolución.

catalizador: Gr. καταλυσις (katálysis)= disolución [de disolver]; κατα (katá)= abajo; λυω (lýō)= soltar; suf. *oris*= acción verbal. Dícese de una sustancia química que acelera o retarda la función o reacción de otra sin alterar su composición. Ver anticatalizador.

catálogo: Gr. καταλογος (katálogos)= catálogo; de κατα (katá)= abajo; λεγω (légō)= decir, contar. Dícese de un listado

donde se dice de la disponibilidad de ciertos elementos.

catapulta: Gr. καταπελτης (katapéltēs)= máquina de guerra para lanzar flechas o piedras; de κατα (katá)= abajo; παλλω (pálō)= encorvar. Encorvar abajo [porque la catapulta se encorva hacia abajo, antes de soltarla, y que haga el lanzamiento]. La catapulta fue inventada por el Rey Uzzías de Judá. 2 Crónicas 26:15

catarata: Lat. *cataracta*; del Gr. καταρακτης (kataráktēs); de κατα (katá)= abajo; ρεγνυμι (regnúmi)= romper. Romper abajo. Dícese de una enorme caída de agua hacia un precipicio, o cascada. Ver cascada.

catarro: Lat. *catarrhus*; Gr. καταρρους (katárrhous)= flujo [hacia abajo]; de κατα (katá)= abajo; ρεω (jrëō)= fluir. Dícese de la enfermedad de las vías respiratorias que produce flujo mucoso.

catarsis: Gr. καθαρις (cázaris)= purga, purificación. Dícese de a) toda purificación, b) expulsión de sustancias nocivas del organismo.

catastro: It. *catasto*= contribución de impuesto. Dícese de un cen-

so de propiedades inmuebles con fines de impuesto.

catástrofe: Gr. κατα (catá)= abajo; στρεφω (stréfō)= tornar. Tornar todo hacia abajo. Dícese de un acontecimiento grande de destrucción. Ver cataclismo.

catastrófico: Gr. κατα (catá)= abajo; στρεφω (stréfō)= tornar; Lat. *ficus*; de *facere*= hacer. Dícese de todo aquello que produce una catástrofe o gran calamidad de destrucción.

cátedra: Gr. καθεδρα (kazedra)= una silla, asiento; de κατα (katá)= abajo; εδρα (jedra)= silla. Dícese a) de una silla elevada, o púlpito con asiento, donde se sienta el maestro para dar clases; b) plaza, puesto o función del catedrático o maestro.

catedrático: Gr. καθεδρατικός (catedratikós)= Dícese del maestro que enseña sentado en una silla especial, o cátedra. Ver cátedra.

catecismo: Gr. κατηχισμος (katëkjismos); de κατα (katá)= completamente; ηχω (ëkjö)= sonar; suf. *ismus*; del Gr. ισμος (ismos)= inclinación o tendencia a, doctrina, sistema, secta. Dícese de un libro con preguntas y

respuestas sobre la doctrina cristiana que sirve para instruir a los catecúmenos. Ver catecúmeno y catequista.

catecúmeno: Gr. κατηχοουμενος (katëkjúmenos); de κατηχεω, κατηχιζω (katëkjìdsö); de κατα (katá)= abajo, completo; ηχω (ëkjö)= sonar [que suena por debajo, o se esconde]; ο ιζω (ìdsö)= hacer. Dícese de la persona que se instruye en la doctrina mediante un catequista. Ver catequista y catecismo.

catequista: Gr. κατηχιστης (katëkjistës); de κατηχεω, κατηχιζω (katëkjìdsö); de κατα (katá)= abajo, completo; ηχω (ëkjö)= sonar; Gr. ιστος (istos)= que tiene inclinación o tendencia a, partidario de, de ιζω (ìdsö)= hacer. Dícese de la persona que enseña a los catecúmenos. Ver catecúmeno y catecismo.

caterpillar: Ant. Fr. *cacatepilose*; del Lat. *catta pilosa*= gata peluda. Dícese de a) una oruga, b) el gusano o larva de la mariposa, c) tractor que se moviliza sobre faja metálica [que le hace parecer la movilización de un gusano].

- catequizar:** Gr. κατηχιζω (katēkijdsö); de κατα (katá)= abajo; ηχεω (ēkjéö)= sonar; ιζω (ídsö)= hacer. Sonar abajo [en secreto]. Dícese del hecho de enseñar la doctrina cristiana que, originalmente, se hacía en forma secreta, por causa de la persecución.
- cateto:** Gr. καθετος (kázetos)= perpendicular. Dícese de cada uno de los dos lados que forman el ángulo recto en un triángulo rectángulo. Ver hipotenusa.
- catimplora:** Ver cantimplora.
- cátodo:** Gr. καθοδος (kázodos)= camino descendente; de κατα (katá)= más abajo; οδος (jodós)= camino. El electrodo negativo. Ver ánodo.
- católico:** Gr. καθολικος (kazo-likós)= general, universal; de κατα (katá)= abajo, completo; ολος (jolos)= total. Dícese de un feligrés de la Iglesia Cristiana Católica. Ver feligresía.
- caución:** Lat. *cautionis* (caushionis)= cuidado.
- caucho:** Am. *caucho*= impermeable. Dícese de un material sintético impermeable de látex, extraído de la resina de un árbol, conocido vulgarmente como palo de hule. También se le llama hule. Ver látex, hule, chicle y breá.
- causa:** Lat. *causa*; de *causare*= provocar; hacer que suceda algo. Ver efecto.
- cáustico:** Gr. καυστικος (kaus- tikós); de καιεω (kaiéö)= quemar. Que quema. Dícese de toda sustancia química capaz de quemar o destruir los tejidos vivos. Ej. soda cáustica. Ver soda.
- cautela:** Lat. *cautela*= cuidado; de *cautus*= cauto, cuidadoso.
- cauterio:** Gr. καυτηρ (cautër)= fierro caliente para herrar o marcar; quemadura. Ver electrocauterio.
- cauterizar:** Gr. καυτηρ (cautër)= fierro caliente para herrar o marcar; quemadura; ιζω (ídsö)= hacer. Hecho de quemar con un cauterio, o fierro caliente.
- cautín:** Gr. καυτηρ (cautër)= fierro caliente para herrar o marcar; quemadura; suf. *inis*= diminutivo. Instrumento con punta de cobre para fundir estaño y hacer soldaduras.
- cautivo:** Lat. *captivus*= aprisionado.
- cauto:** Lat. *cautus*= cuidadoso.

- caverna:** Lat. *caverna*= cueva; de *cavare*= cavar. Dícese de un hueco hacia adentro de la tierra.
- cavernícola:** Lat. *caverna*= cueva; de *cavare*= cavar; suf. *icola*= que vive en. Dícese de los seres vivos que viven en cavernas o cuevas.
- cayado:** Lat. *caia*= garrote, vara. Dícese de un palo, o bastón, con la parte superior curva, que suelen usar los pastores de ganado. Ver callado.
- cayo:** Antill. *cayo*= pequeña isla rasa y arenosa.
- cayuco:** Prob. del Antill. *cayo*= pequeña isla rasa y arenosa [porque el cayuco se encalla en la arena para desembarcar]. Embarcación angosta y algo corta, normalmente hecha de una sola pieza. Ver canoa.
- cebada:** Lat. *cibata*; de *cibare*= cebar. Dícese de una planta gramínea parecida al trigo.
- cebar:** Lat. *cibare* (kibare)= alimentar; de *cibus* (kibus)= cebo, alimento. Dícese del hecho de a) alimentar a los animales para engordarlos, b) atraer a los animales por medio de un alimento para cazarlos, c) atraer a una persona a través de una cosa atractiva, d) atraer un líquido mediante la succión de otro poco de líquido. Ver cebo, sebo y ensebar.
- cebiche:** De cebo; Lat. *cibus* (kibus)= cebo, alimento. Dícese de un alimento compuesto de pescado y mariscos crudos en una salsa especial. Ver cebo, cebar, sebo y ensebar.
- cebo:** Lat. *cibus* (kibus)= alimento. Dícese de un alimento con que se atrae a los animales para cazarlos. Ver sebo, cebar y ensebar.
- cebolla:** Lat. *cepulla* (kepula); de *cippus* (kipus)= tronco de un árbol; suf. *ulla*= diminutivo. Pequeño tronco. Dícese de una planta con tallo comestible y de condimento. Ver puerro.
- cedazo:** Lat. *sætacèum* (saetakéum)= manto de seda agujereado; de *sæta* (saeta)= cerda. Dícese de un lienzo de tela [que puede ser metálica] rodeada por un marco, y sirve para colar. Ver seda y colar.
- cedilla:** Dim. de *ceda*, *zeda* o *zeta*; del Gr. ζετα (dseta)= [letra] zeta; Lat. *illa*; de *illus*= diminutivo. Pequeña zeta. Dícese de un signo ortográfico formado por una “c” con una virgulilla suscrita “ç”, que se utilizaba en

el Español medieval y otras lenguas modernas para que la “c”, antes de “a, o, u”, se pronunciará con el mismo sonido de “z”, como antes de “e, i”. Ver virgullilla.

cédula: Lat. *schedula* (skjedula); de *scheda* (skjeda)= hoja de papel; suf. *ula*= diminutivo. Pequeña hoja de papel. Dícese de a) un documento o contrato, b) un decreto legal, c) una tarjeta de identificación legal.

ceiba: Nat. de Santo Domingo *ceiba*= árbol grande y frondoso.

celda: Lat. *cellula*; dim. de *cella* (cela)= cuarto pequeño. Dícese de a) un cuarto, b) un cuarto para prisioneros, c) pequeña caja destinada para acumular o producir electricidad por reacciones químicas o fotónicas. Es igual que pila. Ver fotocelda, pila, batería, fotón y célula.

celebrar: Lat. *celebrare* (kelebrare); de *celèber* (keléber)= famoso. Dícese del hecho de a) alabar algo, b) conducir una fiesta para conmemorar algo.

celebridad: Lat. *celebritas* (kelebritas)= fama; suf. *tatis*= calidad de. Dícese de todo aquello que tiene fama.

telescopio: Gr. *κοιλος* (Koilos)= hueco, espacio vacío; *σκοπεω*= mirar, examinar. Dícese de un aparato que sirve para iluminar las cavidades internas de un cuerpo orgánico. Ver telescopio.

celeste: Lat. *cælestis* (kaelestis); de *cælum* (kaélum)= cielo. Color del cielo, y resulta de mezclar blanco con azul. Ver color.

celibato: Lat. *cælebs* (kaélebs)= soltero; suf. *ato*= calidad de. Calidad de soltero.

célibe: Lat. *cælebs* (kaélebs)= soltero. Dícese de una persona que no se casa por razón religiosa u otra.

celo: Lat. *zelus*; Gr. *ζηλος* (dsēlos)= celo, celos. Dícese del interés y cuidado hacia algo. Ver celos.

celofán: Lat. *celulose* (kelulose); dim. de *cella* (kela)= célula, celda; Gr. *φανω* (fánō)= parecer. Que parece de célula. Ej. papel celofán. Ver papel.

celos: Lat. *zelus*; Gr. *ζηλος* (dsēlos)= celo, celos. Dícese de un sentimiento de protección de otra persona, pero por interés propio. Envidia. Ver celo.

celosía: Lat. *celo* (kelo)= esconder algo de uno, mantener secreto,

cubrir. Dícese del enrejado de las ventanas o paredes para que se pueda mirar hacia afuera [celar] en secreto, o sin ser visto y que entre aire.

célula: Lat. *cellula* (kelula)= hueco, cavidad. Dícese de a) la forma más simple de la vida, b) una celda eléctrica. Ver celda y pila.

celular: Lat. *celularis*; de *cellula* (kelula)= hueco, cavidad; suf. *aris*= relativo a. Dícese de a) todo lo relativo a células, b) teléfono del tipo celular, o que usa celdas. Ver célula y celda.

celuloide: Lat. dim. de *cella* (kela)= célula; suf. *oide*; del Gr. εἶδος (eidēs), εἶδος (êidos)= forma, apariencia externa, figura, en forma de. En forma de célula. Dícese de una sustancia delgada, transparente e inflamable fabricada de piroxilina o polvo de algodón con alcanfor, y se usa principalmente para las películas fotográficas.

celulosa: Lat. dim. *cella*; de *cellula* (kelula)= hueco, cavidad, célula, celda; suf. *osus*= relativo a. Dícese de la sustancia principal de las paredes de las células vegetales, o sea la parte leñosa de las plantas.

cementerio: Gr. κοιμητηριον (koimētērion)= lugar para dormir; κοιμᾶω (koimáō)= adormecer. Dícese del lugar donde se entierran o sepultan a los muertos [los que duermen]. Ver necrópolis.

cemento: Lat. *cæmèntum* (kaeméntum)= trozo de piedra rústica; de *cædere* (kaedere)= cortar, matar. Piedra horneada, pulverizada y mezclada con arcilla, que se usa para pegar los materiales de construcción. Al cemento Pórtland, se le llama así por su color semejante a la piedra de las canteras de la ciudad de Pórtland. Ver pulverizar y hormigón.

cenefa: Ár. *sanifa*= borde de un vestido. Dícese a) de la cinta que se teje en los bordes de las cortinas u otras telas, b) de los adornos que se ponen al final de los muros, c) del soporte ondulado para colocar canaletas.

cenit: Lat. *semita*= camino, vía. Dícese del punto del hemisferio celeste que corresponde verticalmente al hemisferio de la tierra. También se dice del punto más alto y perpendicular del sol, con relación a la tierra. Apogeo.

- Sin. zenit. Ver apogeo, hemisferio y zenit.
- ceniza:** Lat. *cinisia* (kinisia); de *cinis*, *cineris* (kinis, kineris)= polvo de color gris claro, que queda como residuo cuando hay combustión de madera u otros materiales.
- cenizo:** Lat. *cinisia* (kinisia); de *cinis* (kinis)= polvo de color gris claro, que queda como residuo cuando hay combustión de madera u otros materiales. Dícese del color gris claro como el de la ceniza. Ver color.
- censo:** Lat. *census* (kensus)= censo, registro de ciudadanos romanos. Dícese de toda investigación destinada a establecer cifras de la población.
- censura:** Lat. *censura*; de *censare*= cobrar un impuesto; valorar. Dícese del hecho de a) establecer la validez de algo, b) revisar algo y rechazar lo que no se debe hacer. Ej. Censura de prensa.
- centavo:** Lat. *centavus* (kentavus); de *cèntum* (kèntum)= cien; suf. *avus*= fracción numérica. Dícese de una moneda equivalente a la centésima parte de una unidad monetaria. Ver moneda, ficha y billete.
- centella:** Lat. *scintilla* (shintila)= rayo, chispa eléctrica. Dícese de un rayo de gran magnitud.
- central:** Lat. *centralis*; del Gr. κέντρον (*kentron*)= centro, punta afilada; suf. *alis*= calidad de. Dícese de a) todo lo que está situado en el centro de algo, b) oficina general que está al centro de otras.
- centro:** Gr. κέντρον (*kentron*)= punta afilada. Dícese de un punto que dista igualmente desde todos los puntos de su circunferencia. Ver circunferencia.
- centuria:** Lat. *centuria* (kenturia); de *cèntum* (kèntum)= cien; suf. *ía*= Gr. ἰα (*ía*)= muchos, lugar de. Grupo de cien hombres, o años. Dícese a) de un período de cien años, b) en el imperio romano, era un grupo de cien soldados. Ver centurión.
- centurión:** Lat. *centurio*, *centurionis* (kenturio, kenturionis)= jefe de una centuria de soldados romanos; jefe de cien soldados.
- cepa:** Lat. *cippus* (kipus)= madero, palo, estaca, poste, pilar. Dícese del tronco de cualquier árbol, especialmente de banano o plátano.
- cepillo:** Lat. *cippus* (kipus)= madero, palo, estaca, poste, pilar;

- illus*= diminutivo. Dícese de a) un instrumento de labranza que prensa una cuchilla para raspar, b) un instrumento que prensa manojos de cerdas, para limpiar los dientes.
- cepo:** Lat. *cippus* (kipus)= madero, palo, estaca, poste, pilar. Dícese de dos piezas de madera que se usaban para prensarles los pies a los prisioneros.
- cera:** Lat. *cera*; del Gr. κηρός (kērós)= cera. Sustancia sólida, blanda, amarillenta y fundible que segregan las abejas para formar sus celdillas.
- cerámica:** Gr. κεραμικε (keramiké); de κεραμος (keramos)= barro, arcilla, alfarería. Dícese del arte de fabricar utensilios de barro. Ver china y porcelana.
- cerbatana:** Ár. *zarbatana*= cañuto o tubo para tirar piedras por medio de un soplo.
- cerda:** Lat. *setula*; de *seta*= pelo grueso. Dícese del pelo grueso que tienen los caballos en la cola.
- cerdo:** De cerda. Lat. *setula*; de *seta*= pelo grueso. Dícese de un mamífero paquidermo que tiene modales muy sucios y, comúnmente, permanece en el lodo.
- Ver paquidermo, puerco y cochino.
- cerebelo:** Lat. *cerebellum* (kerébélum); dim. de *cerèbrum* (kerébrum)= cerebro. Cerebrito. Dícese de la parte posterior del cerebro.
- cerebral:** Lat. *cerèbrum* (kerébrum)= cerebro; suf. *alis*= calidad de, relativo a. Relativo al cerebro.
- cerebro:** Lat. *cerèbrum* (kerébrum)= cerebro. Dícese de la parte principal del sistema nervioso que sirve para controlar al organismo y está situado en la cabeza. En Latín, *cerbritus* (kerebritus)= **cerebrito**, significa tonto [por la suposición de que el tonto tenga un cerebro pequeño, aunque en Castellano, al tonto le dicen **cabezón** o, sarcásticamente, **cabecita**]. Ver cabeza.
- cerillo:** Lat. *cera*; del Gr. κηρός (kērós)= cera; suf. *illus*= diminutivo. Dícese de un fósforo que, en vez de palo, tiene un palillo de cartón saturado de cera. Ver fósforo.
- cernada:** Der. del Lat. *cinisia* (kinisia); de *cinis*, *cineris* (kinis, kineris)= ceniza. Dícese de una

horchata de ceniza y cal. Ver **cerveza**: Lat. Celta *cerevisia* (ke-revisia); del Lat. *cerealis* (ke-realis)= cereal. Dícese de una bebida alcohólica fabricada con granos germinados de cebada, u otros, aromatizados con lúpulo [amargo], u otro. Algunos cerveceros alegan que la cerveza es buena para la salud y para alargar la vida del corazón, porque contiene cebada; pero, esto es una gran falacia, porque, si desean obtener los beneficios de la cebada, sin los graves perjuicios del alcohol, es preferible beber agua de cebada cocida.

cero: It. *zero*; del Lat. *zephyrum*; del Ár. *cifr*= vacío, sin cantidad. Dícese de la cifra numérica que representa la ausencia de todo. Si se coloca a la izquierda, no modifica ningún valor; pero, a la derecha de otro número, lo multiplica por diez. Ver cifra.

cero absoluto: It. *zero*; del Lat. *zephyrum*; del Ár. *cifr*= vacío, sin cantidad; Lat. *absolutus*= absoluto, perfecto, puro o completo; de *absolvere*; de *ab*= de; *sovere*= soltar, liberar. Dícese de la mínima temperatura alcanzable en la termodinámica, equivalente a -273.16° C. A esta temperatura se detiene todo movimiento atómico.

cerrar: Lat. *serrare*; de *serare*; de *serra*= sierra. Dícese del hecho de impedir el acceso a un lugar.

certificar: Lat. *certificare*= afirmar que es cierto; de *certus*= cierto, verdadero. Dícese del hecho de: a) Dar fe de que un documento es verdadero, b) declarar un valor previo a ser transportado.

cerumen: Lat. *cerumen* (kerumen)= cera de los oídos; de *cera*; del Gr. *κηρός* (kërós)= cera. Ver cera.

Perjuicios de la Cerveza:

1. Produce intoxicación alcohólica.
2. Hace perder el control mental y alborota los pensamientos, convirtiéndolos en confusión.
3. Hace perder el control de la voluntad.
4. Hace perder el sentido del peligro, convirtiendo a los bebedores en temerarios.
5. Frecuentemente, genera un carácter violento.
6. Embriaga y, por lo tanto, convierte en borrachos consuetudinarios a los que la consumen.

7. Ocasiona la desintegración familiar y de la sociedad.
8. En casos extremos, produce idiotez, delírium tremens y la muerte.

Hay que decir **NO** a las drogas alcohólicas y estupefacientes, para no corromper la sociedad.

cesárea: 1. Lat. *cæso* (kaeso)= cortar; suf. *arius*= relativo a. Cortadura. Dícese del acto de hacer una incisión [cortadura] en el abdomen para extraer un bebé. **2.** En honor al Emperador romano *Julius Cæsar*, quien se dice que nació mediante una incisión en el abdomen de su madre. Ver César, Cesarea e incisión.

cesto: Lat. *cista* (kista)= recipiente tejido con mimbres, juncos, cañas u otro material.

cetáceo: Lat. *cetus*; del Gr. κητος (kētos)= ballena. Dícese de los mamíferos pisciformes que viven en el mar, tales como la ballena. Ver setáceo.

cianógeno: Gr. κυανος (kuános)= azul; γενος (guenos)= generación, raza [que origina algo]. Dícese de un gas incoloro compuesto de ázoe y carbono. Comúnmente se mezcla con el azul de Prusia.

cianosis: Gr. κυανωσις (kuánösis); de κυανος (kuános)= azul; ωσις (ösis)= afección; enfermedad. Dícese del oscurecimiento de la piel por falta de oxígeno. Ver cyan.

cianuro: Gr. κυανος (kuános)= azul; suf. *urus*= sal [química]. Dícese de una sal muy venenosa de color azul resultante del cianógeno.

Cibernética: Gr. κυβερνητικη (kübernëtikë); de κυβερνητης (kübernëtës)= timonero. Dícese de la ciencia que estudia a) el funcionamiento de las conexiones nerviosas en los seres vivos, b) el funcionamiento de los sistemas electrónicos similares al sistema nervioso cerebral de los seres vivos. Ej. cerebros electrónicos de las computadoras, robots, etc.

cicatriz: Lat. *ciucàtrix, cicatricis* (kikátrik, kikatrikis)= señal que queda en los tejidos orgánicos después de que sana una herida.

cíclico: Gr. κυκλος (küclós)= círculo; suf. *icus*= característica. Que da vueltas en círculos.

ciclo: Gr. κυκλος (küclós)= círculo. Dícese de a) un círculo, b) una onda completa [con sus dos semicíclous], c) cada vuelta que

da un motor, d) cada onda eléctrica alterna completa.

ciclón: Gr. κυκλός (küklós)= círculo. Dícese de un fuerte viento que corre en círculos. Ver remolino.

cicuta: Lat. *cicuta*= veneno que se les daba a los condenados a muerte, extraída de una planta.

cidra: Lat. *citra* (kitra)= cidra; de *citrum* (kítrum)= limón. Dícese de un fruto parecido al limón, pero más grande y alargado. Ver sidra.

ciego: Lat. *cæcus* (caecus)= que carece de la vista.

Alfabeto Braille, Para Ciegos:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	X	Y	Z	N	ü	W		
á	é	í	ó	ú	signo de	signo de			
,	;	:	.	¿?	!	()	''	''	''
1	2	3	4	5					
6	7	8	9	0					

cien: Apócope de ciento. Lat. *cèntum* (kéntum)= cien, diez veces diez. **Cien** se usa como número, y **ciento** como un conjunto de algo. Ver ciento.

ciénaga: Lat. *cænica* (kaenica); de *cænum* (caénum)= cieno, lodo. Lugar lleno de lodo; pantano. Ver pantano.

ciencia: Lat. *sciens, scièntia* (shiens, shienshia); p. p. de *scire* (shire)= conocer. Conocimiento. Dícese del conjunto de procedimientos sistemáticos y concretos encaminados a encontrar la verdad.

ciento: Lat. *cèntum*= cien, diez veces diez.

ciervo: Lat. *cervus*= especie de venado con cuernos ramificados. Ver reno y venado.

cifra: Ár. *sifr*= cero [posteriormente se aplicó a todos los números]. Dícese de cada número dígito. Ver cero.

cigarra: Lat. *ciccala*; de *cicada*= Insecto que ronronea por sus contracciones.

cigarro: Maya *siyar*= rollo de hojas de tabaco para fumar. Ver fumar y puro.

cigote: Ver cigoto.

cigoto: Sin. de huevo. Gr. ζυγοτος (dsügotós)= unido; de ζυγοω (dsügöö)= unir, uncir. Dícese de la célula tipo huevo, resultante de la unión de los gametos masculino, o esperma-

- tozoide, y femenino, u óvulo. Ver gameto, óvulo u huevo.
- cigüeña:** Lat. *ciconia*= ave zancuda. Dícese de a) un ave zancuda [la cigüeña está ligada al mito de que es ella quien trae a los niños cuando nacen. Esto lo dicen los padres para no verse en la pena de informar a sus hijos el proceso biológico del nacimiento de un niño]; b) una palanca de dos dobleces que servía antiguamente para dar vuelta y arrancar los motores de automóviles.
- cigüeñal:** Lat. *ciconia*= cigüeña; ave zancuda; suf. *alis*= conjunto de. Dícese de un eje que coordina el funcionamiento de los varios cilindros de un motor. Ver cilindro.
- cilantro:** Lat. *coriàndrum*; del Gr. κοριανδρον (*koríandron*)= culantro, pequeña hortaliza aromática. Ver culantro.
- ciliado:** De cilio. Lat. *cilium* (*kilium*)= ceja. Que tiene cilios. Ver cilio.
- cilindro:** Gr. κυλινδρος (*külin-dros*)= tubo o tambor de superficie redonda y vacío por dentro.
- cilicio:** Lat. *cilicium* (*kilikium*)= saco áspero que se viste para hacer penitencias. Ver silicio.
- cilindro:** Gr. κυλινδεω (*kü-lindéö*)= enrollar. Dícese de una figura sólida cuya base y parte superior son un círculo. Tiene la forma del fragmento de un tubo.
- cilio:** Lat. *cilium* (*kilium*)= ceja. Dícese de unos filamentos delgados que salen del cuerpo de algunos protozoos y otras células.
- cima:** Lat. *cyma* (*kima*); del Gr. κυμα (*küma*)= lo que se hincha, parte alta de un monte; elevación; montículo. Ver sima.
- cimarrón:** Lat. *cyma* (*kima*); del Gr. κυμα (*küma*)= lo que se hincha, parte alta de una monte, cima; suf. *onis*= característica aumentativa. Dícese de una bestia normalmente doméstica, pero que no ha sido domesticada.
- cinabrio:** Gr. κινναβρι (*kinábari*)= mineral muy pesado compuesto de azufre y mercurio de color rojo oscuro. Ver bermellón.
- cincel:** Lat. *scisellum* (*shiséllum*); de *scindere* (*shindere*)= hender, escarbar. Dícese de una herramienta que sirve para escarbar madera. Ver escarbar y hender.
- cincho:** Lat. *cingulum*= ceñidor. Dícese de una cinta o faja con la cual se aprieta la ropa.

cine: Abr. de cinematógrafo. Gr. κινεμα, κινεματος (kinema, kinéματος)= movimiento. Ver cinematógrafo.

cineasta: Gr. κινεμα, κινεματος (kinema, kinéματος)= movimiento; αστρον (ástron)= estrella. Dícese de la persona que sobresale como director, productor o actor de cinematografía. Ver cinematógrafo.

cinema: Gr. κινεμα, κινεματος (kinema, kinéματος)= movimiento. Dícese de un lugar donde se exhiben películas cinematográficas. Ver película y cinematógrafo.

cinematógrafo: Gr. κινεμα, κινεματος (kinema, kinéματος)= movimiento; γραφος (grafos)= escritura. Dícese del sistema de equipos y aparatos para exhibir gráficas por medio de películas. Ver película.

cínico, cinismo: Gr. κυνικος (künikós)= canino, del perro; κυων (küön)= perro; ισμος (ismos)= tendencia o inclinación a algo. Que tienen la tendencia de cuestionar la sinceridad de las palabras o acciones de otros.

cintura: Lat. *cinctura*= lugar para el cinto; de *cinctus*= cincho; de *cingere*= ceñir. Dícese de a) la

parte más estrecha del cuerpo, donde se coloca el cincho, b) la parte más estrecha de cualquier cuerpo.

ciprés: Lat. *cypressus*; del Gr. κυπαρισσος= ciprés. Dícese de un árbol conífero oloroso pequeño y con hojas crespas.

circuito: Lat. *circuitus* (kirchuitus); de *circum* (kírcum)= alrededor; *ire*= ir. Que recorre alrededor. Ej. circuito eléctrico.


circuito abierto: Lat. *circuitus*; de *circum* (kírcum)= alrededor; *ire*= ir; *aperire*= abrir; de *ab*= de; *perire*= producir. Electr. Dícese de un circuito que no cierra su conexión a tierra, o masa, por lo cual no funciona.

circuito cerrado: Lat. *circuitus*; de *circum* (kírcum)= alrededor; *ire*= ir; *serrare*; de *serare*= cerrar. El. Dícese de un circuito que sí está conectado a tierra, o sea que cierra la vuelta del circuito. También se dice de un sistema de sonido diseñado o televisión para corta distancia, a través de cables.

circuito impreso: Lat. *circuitus* (kirchuitus); de *circum* (kírcum)= alrededor; *ire*= ir; *impremere*= imprimir; de *im, in*= en, dentro; *premere*= presionar. Dícese de


un tipo de circuito electrónico, cuyas conexiones ya están impresas con una laminilla de cobre, sobre una placa aislante normalmente de baquelita. Ver baquelita.

circular: Lat. *circulari* (kirculari)= formar un círculo. Que forma un círculo. Dícese también de una carta que se envía a todas partes [formando un círculo]. Ver encíclica.

círculo: Lat. *circulus*; dim. de *circus*; del Gr. κίρκυς (kirküs)= una rueda. Dícese de una circunferencia, o sea, una línea curva y continua alrededor de un centro. Un círculo se dibuja así:  Es igual a una circunferencia. Ver circunferencia.

circuncisión: Lat. *circum* (kírcum)= alrededor; *cædere* (kaedere)= cortar, matar. Cortar alrededor. Dícese del hecho de cortar alrededor del prepucio para quitarlo, por razones higiénicas o religiosas. No confundir *cædere* (kaedere)= cortar, matar, con *cedere* (kedere) ir. La circuncisión es el símbolo del pacto de Dios con el pueblo judío, y representa pureza.

circunferencia: Lat. *circum*= alrededor; *ferre*= llevar. Llevar al-

rededor. Dícese de una línea curva continua alrededor de un centro. La circunferencia se dibuja así:  Es igual que un círculo. Ver centro.

circunflejo: Lat. *circum*= alrededor; *flectere*= doblarse. Que se dobla alrededor. Dícese de la siguiente marca curva, o acento “ ^ ~ ”, que se anota sobre algunas vocales, en algunos idiomas, para indicar cierta entonación.

cirrosis: Gr. κίρροϋς (kijirós)= color café amarillento [por el color amarillento que toma el hígado enfermo]; οϋσιϋ (ösis)= afeción, enfermedad. Dícese de la enfermedad degenerativa en los órganos animales, especialmente el hígado.

cirugía: Lat. *Chirurgia* (kijirur-guia); Gr. χειρουργία (kjeirouguía)= cirugía; de χειρ (kjéir)= mano; εργον (érgon)= obra. Obra con las manos. Dícese de una operación, en la cual, un cirujano, corta una parte del organismo afectado y cierra la herida. Ver cirujano y operar.

cirujano: Lat. *Chirurgia* (kijirur-guia); Gr. χειρουργία (kjeirouguía)= cirugía; de χειρ (kjéir)= mano; εργον (érgon)= obra; suf. *anus*, *aneus*= sustan-

tivante, que hace algo. Dícese de una persona que practica la cirugía. Ver cirugía.

cisma: Lat. *schisma* (shisma); del Gr. σχισμα (skjisma)= división, separación. Dícese de toda división que se produce en un grupo social. Ver chisme.

cismático: Gr. σχισματικός (skjismatikós); de σχισμα (sjkisma)= división; ματικός (matikós)= voluntario; de μεμαα (mémaa)= deseo. Dícese de uno que causa divisiones a un grupo social o religioso.

cisterna: Lat. *cista* (kista); Gr. κιστη (kistë)= caja. Dícese de un recipiente grande para guardar agua, normalmente bajo tierra.

cisticercos: Gr. κυστις (küstis)= vejiga; κερκος (kérkos)= cola. Vejiga con cola. Dícese de las larvas [larvae] de la tenia o solitaria, que viven encerradas en un quiste vesicular, normalmente como parásito de un cerdo, otro animal, o del hombre. Ver larva, tenia y solitaria.

cisticercosis: Gr. κυστις (küstis)= vejiga; κερκος (kérkos)= cola; ωσις (ösis)= afección, enfermedad. Dícese de la enfermedad causada por la presencia de cis-

ticercos, o larvas de tenia o solitaria. Ver cisticercos, tenia y solitaria. La cisticercosis es comúnmente causada por ingerir carne de cerdo.

cisura: Lat. *scissura* (shisura)= rotura o herida.

citadino: Lat. *civitas, civitatis*= ciudad; suf. *inus*= relativo a. Relativo a la ciudad.

citoplasma: Gr. κυτος (kütos)= cubierta; πλασμα (plasma); de πλασσω (plásö)= moldear. Dícese de la parte del protoplasma que rodea al núcleo de una célula. Ver protoplasma.

cítrico: Lat. *citrus*= limón; suf. *icus*= relativo a. Relativo al limón. Dícese de todo lo relacionado con las frutas de la misma especie del limón, tales como naranja, toronja, mandarina, etc.

ciudad: Lat. *civitas, civitatis*; de *civis*= ciudadano. Dícese de un conjunto de casas en donde viven los ciudadanos que no se dedican a tareas agrícolas.

cizaña: Gr. ζιζανια (dsidsánia); pl. de ζιζανιον (dsidsánion)= planta muy parecida al trigo, pero cuyo grano es venenoso.

clan: Gaél. *clann*= hijo. Dícese de un grupo de personas de una

misma descendencia o intereses.
Ver pandilla.

clara: De claro. Del Lat. *clarus*= bañado de luz. Dícese de la parte blanca del huevo.

clarín: De claro. Del Lat. *clarus*= bañado de luz; suf. *inis*= diminutivo. Dícese de un instrumento musical de viento de bronce parecido a la trompeta, pero más pequeño y con sonido más agudo.

clarinete: De claro. Del Lat. *clarus*= bañado de luz; suf. *inis*= diminutivo; suf. Fr. *ete*= diminutivo. Dícese de un instrumento de viento de madera con lengüeta de caña con sonido agudo.

claro: Lat. *clarus*= bañado de luz.

clase: Lat. *classis*= tipo; del Gr. *καλέω* (kaléō)= llamar. Dícese de a) el orden de personas, animales o cosas del mismo tipo, nivel o forma; b) grupo de personas del mismo nivel en una escuela; c) lección que da un maestro en una misma jornada. Ver tipo.

clásico: Lat. *classicus*= superior; de *classis*= clase; suf. *icus*= relativo a. Dícese de a) todo aquello relacionado con el período clásico, o sea de la antigüedad griega y romana, b) todo lo que

tiene alta calidad. Ver música clásica y barroco.

clasificar: Lat. *classis*= tipo; del Gr. *καλέω* (kaléō)= llamar; Lat. *facere*= hacer. Dícese del hecho de ordenar los elementos según su tipo o forma.




claudicar: Lat. *claudicare*= cojear. Dícese del hecho de vacilar sobre la ejecución de una acción. Ver vacilar.

claustro: Lat. *clàustrum*= lugar encerrado. Dícese de a) el lugar encerrado de un monasterio, b) un cuerpo de trabajadores.

claustrofobia: Lat. *clàustrum*= lugar encerrado; Gr. *φοβος* (fobos)= miedo, temor. Miedo al encierro.

cláusula: Lat. *clausula*= una conclusión cerrada, fin; de *clausus*= cerrado. Dícese de un conjunto de palabras que encierran una proposición completa.

clave: Lat. *clavis*= llave. Dícese de a) un código de signos para transmitir un mensaje sin que lo comprenda el vulgo, b) objeto material o abstracto que sirve para lograr algo, c) signo musical que sirve para dar nombre a las notas en el pentagrama.

- Hay una clave de Sol , dos de Fa  y cinco de Do . Ver notas, pentagrama y código.
- clavicordio:** Lat. *clavis*= llave, clave; *chorda* (kjorda)= cuerda. Dícese del instrumento musical de cuerdas y teclado. Es uno de los antecesores del piano. Ver piano.
- clavícula:** Lat. *clavicula*= llavecilla; de *clavis*= llave, clave; suf. *cula*= diminutivo. Dícese de cada uno de los dos huesos transversales de la parte superior del pecho articulados con el esternón y el omóplato.
- clavija:** Lat. *clavicula*= llavecilla; de *clavis*= llave, clave; suf. *cula*= diminutivo. Dícese de una pequeña llavecilla con la cual se aprietan las cuerdas de un instrumento musical, u otro.
- clavo:** Lat. *clavus*= clavo. Dícese de a) un aguijón que se introduce para sujetar, b) motivo de sufrimiento o dificultad, c) semilla aromática para cocinar.
- clemente:** Lat. *clemens*= con calma, que perdona, gentil, benigno, misericordioso. Ver misericordia.
- cleptomanía:** Gr. κλεπτω (kléptō)= robar, coger; μανια (man-ía)= locura, tendencia. Tendencia o manía de robar. Ver manía.
- clero:** Lat. *clerus*; del Gr. κληρος (klēros)= escogido por suerte, orden sacerdotal. Dícese del cuerpo de sacerdotes de una religión.
- clérico:** Lat. *clericus*; de Gr. κληρικος (klērikós)= sacerdote.
- clérigo:** Ver clérico.
- cliché:** Fr. *cliché*; de *clicher*= estereotipo. Dícese de una placa para imprimir en la prensa. Hay dos tipos de cliché: a) La cincografía, que es una placa en alto relieve elaborado en cinc, b) el medio tono, que es una placa con fotografía impresa por puntos múltiples. También se le llama clisé. Ver clisé.
- cliente:** Lat. *cliens*; *clientis*= seguidor. Dícese de una persona que acostumbra comprar en una misma tienda.
- clima:** Gr. κλιμα (klīma)= región, área. Dícese del conjunto de características de la atmósfera en una región. Ver atmósfera.
- clímax:** Gr. κλιμαξ (klīmax)= escala, escalera. Dícese del punto más alto en un proceso, especialmente emocional.

clínica: Gr. κλινικη (klinikē)= lugar de camas; de κλινικός (klinikós)= relativo a una cama; de κλινη (klinē)= cama. Dícese de a) la sección de un hospital en la cual se da enseñanza práctica de medicina, b) un laboratorio médico en donde se da consulta y atención inmediata a los enfermos.

clip: Ing. *clip*; del A. S. *clyppan*= abrazar. Dícese de un pequeño alambre, metálico o plástico, doblado a manera de que preñe y sujete papeles.

clisé: Fr. *cliché* ; de *clicher*= estereotipo. Dícese de una placa para imprimir en la prensa. Hay dos tipos de cliché: a) La cincografía, que es una placa en alto relieve elaborado en cinc, b) el medio tono, que es una placa con fotografía impresa por puntos múltiples. También se le llama clisé. Ver cliché.

clishé: Ver cliché.

clítoris: Gr. κλειτορις (kleitorís) de κλείω (kléitō)= cerrar. Dícese de un pequeño órgano eréctil, situado en la parte superior externa del órgano reproductor femenino. Es equivalente al pene del hombre. Ver pene, vulva y eréctil.

cloaca: Lat. *cloaca*= conducto por donde van las aguas negras o sucias; Zoo. parte final del intestino de las aves por donde excretan la orina, heces y semen.

clon: Gr. κλών (kloun)= retoño. Dícese de un objeto que se hace surgir de otro. En computadoras, se refiere a un equipo armado en casa utilizando piezas originales de fábrica.

clonación: Gr. κλών (kloun)= retoño; suf. Lat. *tionis*= acción. Hecho de producir retoños. Dícese del hecho de producir seres vivos, en serie, de iguales características genéticas a su fuente. La clonación humana fue el sueño idealista de Adolfo Hítler, presidente de Alemania, para producir soldados perfectos para la Segunda Guerra Mundial. La oveja Dóly, nacida en julio de 1995, es el primer mamífero clonado por el científico escocés Ian Wilmut. Ahora ya se cree posible la clonación humana, y se está trabajando en clonar tejidos y órganos para reemplazar a otros dañados o destruidos.

clonar: Ver clonación.

- cloro:** Gr. *χλωρος* (kjlörós)= color verde amarillento. Dícese de un metaloide gaseoso de color verde amarillento, que sirve como antiséptico. Símbolo: Cl; número atómico: 17.
- clorofila:** Gr. *χλωρος* (kjlörós)= color verde amarillento; *φυλλος* (fúlós)= hoja. Dícese del pigmento de las plantas verdes y ciertas bacterias. Ver pigmento y bacteria.
- clueca:** De *clocar*= onom. de hacer “cloc-cloc”. Dícese del estado de las gallinas y otras aves cuando se ponen hurañas y agresivas para empollar sus huevos. No es correcto llamarle *culeca*.
- coacción:** Lat. *coactio, coactionis* (coacshio, coacshionis); de *co, com*= con, junto; *actio, actionis* (acshio, acshionis); de *agere* (aguere)= hacer. Hacer junta-mente. Dícese del hecho de ejercer presión sobre alguien para que ejecute una acción determinada.
- coagulación:** Lat. *coagulare*= unir; suf. *tionis* (shionis)= acción. Dícese del hecho de semisolidificarse un líquido. Ej. la sangre.
- coágulo:** Lat. *coagulum*= unido; muy junto. Dícese de una porción de sangre, u otro líquido, semisolidificado.
- coaxial:** Lat. *co, com*= con, junto; *axis*; Gr. *αξων* (áxön)= eje; Lat. *alis*= de, característica. Que van juntos. Dícese de un cuerpo compuesto por dos cilindros, con un eje común. Ej. un alambre que va rodeado por otro.
- cobalto:** Al. *kobalt*= metal blanco rojizo, duro y difícil de fundir. Si se combina con oxígeno, forma la base del color azul que se usa para fabricar pinturas. Símbolo: Co; número atómico: 27.
- cobarde:** Fr. *couard*= que no tiene valor.
- cobija:** Lat. *cubilia*; de *cubile*= aposento. Dícese de cualquier objeto que sirva para cubrir.
- cobra:** Port. *cobra de capello*= serpiente de la caperuza o capucha. Dícese de una serpiente muy venenosa que tiene, alrededor de su cuello, una piel floja que infla hasta cubrir la cabeza cuando está enojada.
- cobre:** A. S. *còper*; Lat. *cùper, cùprum*; de *Cyprium*= Ciprio, de Chipre [metal de Chipre, porque en Chipre abundaba el cobre]. El cobre fue el primer

- metal descubierto por el hombre.
- coca:** Peruv. *cuca*; Aim. *kkoka*= arbusto de cuyas hojas secas se extrae la cocaína.
- cocaína:** Peruv. *cuca*; Aim. *kkoka*= arbusto de cuyas hojas secas se extrae la cocaína; suf. *ina*; del Lat. *inus*= diminutivo, sustancia extraída de algo. Dícese de un alcaloide que se extrae de la coca, y se usa medicinalmente como anestésico, pero también se abusa de ella causando drogadicción común.
- cóccix:** Gr. κοκκυξ (*kóküx*)= cucú [llamado así porque se parece al pico de un pájaro cucú]. Dícese de un pequeño hueso triangular, situado al extremo inferior de la columna vertebral. Ver coxis y coxia.
- cocer:** Lat. *coquere*= ablandar los alimentos con agua y fuego para comerse. Ver cocinar y coser.
- cociente:** Lat. *quotiens, quotientis* (cuoshiens, cuoshientis)= resultado que se obtiene al dividir una cantidad entre otra; relación entre las edades mental y cronológica de un individuo. Ver producto.
- cocinar:** Lat. *coquinare*= Ablandar los alimentos con agua y fuego para comerse. Ver cocer, freír y asar.
- coco:** Lat. *còccum*; del Gr. κοκκος (*kokós*)= cereza. Dícese de a) el fruto redondo y jugoso de una palmera, b) una bacteria que tiene forma esférica parecida a la de un coco.
- cocoa:** Port. *cacao*= polvo del cacao con el que se hace el chocolate. Ver chocolate.
- cocodrilo:** Gr. κροκοδιλος (*krokodilos*); de κροκη (*krokë*)= gránulo, guijarro δριλος (*driilos*)= gusano. Gusano con gránulos. Dícese de un reptil grande parecido al lagarto, pero de color verde. Ver lagarto y caimán.
- coctel o cóctel:** Ing. *cocktail*; de *cock*; del A. S. *coc, cocc*= gallo; *tægel*= cola. Cola de gallo. [Prob. influenciado por el Fr. *coquetel*= bebida mezclada.] Dícese de a) un postre compuesto por pequeños trozos de diversas frutas, b) bebida alcohólica compuesta de diversos licores y otras sustancias.
- coche:** Hung. *kocsi*= de Kocs [una ciudad de Hungría]. Dícese de a) un carruaje de cuatro ruedas de tracción animal, b) auto-

móvil, c) vagón de tren, d) vulgarmente, cerdo. Ver cerdo.

cochinilla: Lat. *coccinus* (cokinus)= grana, escarlata; de *cocium*= cereza [roja]. Dícese de un pequeño insecto, del cual se extrae un tinte rojo parecido a la grana. Ver grana, quermes y escarlata.

cochino: Del vulg. *coche*= cerdo; suf. Lat. *inus*= característica. Dícese de lo que es sucio [como el cerdo].

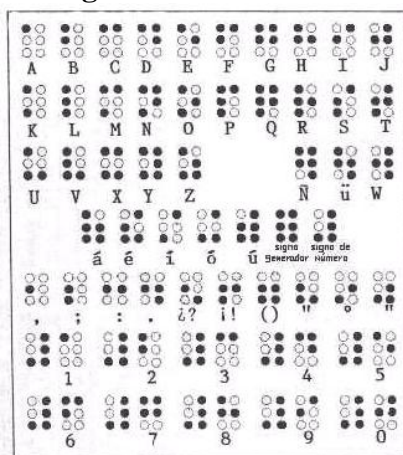
códice: Lat. *còdex*, *còdicis*= libro manuscrito importante de la antigüedad.

código: Lat. *codicus*= código; de *codiculus*; de *codicillus* (codikilus); de *còdex*, *codicis* (codikis)= tronco de árbol, tabla encerada para escribir, código. Dícese de a) un conjunto de leyes afines, b) número para identificar algo, c) clave secreta.

Código Braille: Lat. *codicus*= código; de *codiculus*; de *codicillus* (codikilus); de *còdex*, *codicis* (codikis)= tronco de árbol, tabla encerada para escribir, código; Braille: En honor a Louis Braille (1809-1852) quien lo inventó. El Código Braille es un alfabeto formado por puntos en

relieve para ser leído por medio del tacto. Es útil para los ciegos.

Código del Alfabeto Braille:



Código Morse: Lat. *codicus*= código; de *codiculus*; de *codicillus* (codikilus); de *còdex*, *codicis* (codikis)= tronco de árbol, tabla encerada para escribir, código; Morse: En honor al estadounidense Samuel F. B. Morse, quien lo inventó. El Código Morse consiste en impulsos eléctricos o auditivos representados por líneas y puntos.

El Código Morse Es Así:

A.-	P.---	6-....
B-...	Q---.	7-....
C-.-.	R.-•	8-....
CH- -	S..•	9-....
-	T-	0-....
D-..	U..-	Signos Convencionales:
E.	V...-	Entendido:
É..-..	W.--	...-
F...-	X-...-	Error:
G--.	Y-.-.
H....	Z-...-	Esperar:
I..	Números
J.---	1.----	Fin emisión:
K-.-	2..----	...-
L.-..	3...----	Principio emisión:
M--	4.....-	-.-
N-.	5.....	
O---		

cofradía: Lat. *cum*= con, junto; *fràter*= hermano; suf. Gr. ια (ia)= lugar de. Lugar de hermanos juntos. Dícese de un grupo o confraternidad de hermanos religiosos.

cofre: Fr. *coffre*= caja grande y resistente con tapadera; del Lat. *cophinus*; del Gr. κοφινος (kofinos)= canasta. Dícese de una caja grande y resistente con tapadera para guardar objetos de valor. Ver Coffin.

coger: Lat. *colligere* (coliguere)= agarrar, asir. Dícese del hecho de tomar algo con las manos.

cohabitar: Lat. *co*= con, junto; *habitare* (jabitare)= vivir en determinado lugar. Vivir juntos. Dícese

del hecho de a) vivir juntos, b) vivir juntos maritalmente.

cohecho: Lat. *confectare*= arreglar. Hacer un arreglo. Dícese del hecho de arreglar una situación legal o económica a través de ofrecer dinero al funcionario.

cohete: Cat. *coet*= carrizo cargado con pólvora y adherido a una vara, y sirve para darle fuego y que viaje hacia el espacio como una diversión.

cohorte: Lat. *cohors*, *cohortis*= cercado, vallado, unidad militar romana. Cuerpo de infantería romana.

coiné: Gr. κοινη (coinë)= común. Dícese del Griego común que se hablaba después de la muerte de Alejandro Magno y con el cual se escribió el Nuevo Testamento de la Biblia.

coito: Lat. *coitus*; de *co*, *com*= con, junto; *ire*= ir. Ir juntos. Dícese del hecho de relacionarse sexualmente.

cojo: Lat. *coxus*; de *coxa*= anca. Dícese de una persona, animal o cosa que camina anormalmente debido a la falta o defecto de una extremidad inferior.

col: Lat. *caulis*= repollo. Ver repollo. Dícese de una verdura

esférica con muchas hojas compactas.

cola: 1. Lat. *caudula*; dim. de *cauda*= cola [de animal]. Dícese de la extremidad posterior de algunos animales, siendo una prolongación de la columna vertebral. 2. Gr. *κολλα* (*kola*)= mucílago. Dícese de una pasta espesa y pegajosa; pegamento vegetal. 3. Afr. *kola*= árbol y semilla de donde se extrae una bebida estimulante. Dícese de una sustancia con la cual se fabrican bebidas estimulantes.

colapso: Lat. *collapsus* (*kolapsus*); de *collabi*; de *com*= con, junto; *labi*= caer, arruinarse. Dícese de a) un estado de salud en el cual la persona queda postrada con insuficiencia circulatoria u otro mal grave, b) hecho de paralizarse algo, c) ruina o fracaso de una institución. Ver lapso.

colar: Lat. *colare*= pasar un líquido u otro cuerpo por una malla, cedazo o paño para que pase sólo las partes más pequeñas o buenas y quitar lo que no se desea. Ver malla y cedazo.

colateral: Lat. *cum*= con, junto; *lateralis*= lateral, a un lado; de *latus*= lado. Que va paralelo a otra cosa.

colcha: Lat. *culcita* (*culkita*)= cobertor para camas. Dícese de una especie de sábana gruesa y caliente, que se usa para cubrir la cama o para protegerse del intenso frío. Ver edredón, frazada, manga y sábana.

colchón: Lat. *culcita* (*culkita*)= cobertor para camas; suf. *onis*= aumentativo. Dícese de a) una cubierta suave y gruesa para las camas, b) todo material suave que amortigua.

colecta: Lat. *collecta*= ofrenda que se recoge p. p. de *coligare*= juntar. Dícese toda ofrenda que se recoge. Ver ofrenda.

colegio: 1. Lat. *collègium* (*colègium*)= reunión de asociados; *colligare* (*coligare*)= juntarse; de *com*= juntos; *ligare*= unir. 2. De *collega*; de *com*= juntos; *legare*= enviar como embajador; de *lex*= ley. Dícese de a) una asociación profesional, b) escuela superior, c) asociación de personas con una misma función, d) escuela con internado.

cólera morbus= Lat. *cholera* (*kjoler*)= bilis, hiel; *morbus*= enfermo. Enfermo de la hiel. Dícese de una enfermedad intestinal caracterizada por diarrea de color blanco.

- colérico:** Lat. *cholericus* (kjolericus); Gr. χολερικός (kjolerikós)= bilioso; Lat. *cholera* (kjolera); Gr. χολερα (kjólera)= bilis, hiel. Dícese de una persona enojada.
- colesterol:** Fr. *cholestérol*; del Gr. χολη (kjölë)= bilis, hiel; στερεος (stereós)= firme, sólido, duro, compacto, rígido, fuerte, de tres dimensiones; Lat. *olëum*= aceite, alcohol. Dícese de un alcohol aceitoso, que se encuentra especialmente en la grasa animal, sangre, bilis y cálculos biliares. Fórmula: C₂₇H₄₅OH. El colesterol produce aterosclerosis. Ver aterosclerosis, ateroescclerosis, arteriosclerosis y arterioesclerosis.
- cólico:** Gr. κολικός (kolikós)= relativo al colon [intestino]. Dícese de a) todo lo relativo al cólico, b) dolores y retorcijones violentos en los intestinos.
- coliflor:** Lat. *caulis*= col, repollo; *flos, floris*= flor. Repollo con flor. Dícese de una especie de repollo floreado con flor blanca. Ver col, repollo y brócoli o brócoli.
- collar:** Lat. *collare* (colare); de *còllum*= cuello; suf. *are*= lugar de, relativo a. Dícese de un adorno, o cadena, que se coloca alrededor del cuello, por vanidad.
- colmar:** Lat. *cumulare*= amontonar. Dícese del hecho de llenar algo.
- colmena:** Lat. *crumena*= saco. Dícese de la habitación de las abejas y avispas.
- colmillo:** Lat. *columella*; de *columnna*= soporte vertical de los edificios. Dícese de cada uno de los dientes fuertes y puntiagudos que se encuentran en cada lado de la mandíbula. Ver mandíbula.
- colmo:** Lat. *cumulus*= montón. Dícese de a) un montón de algo, b) exceso de algo, c) término o lugar donde termina algo. Ver cúmulo.
- coloidal:** Gr. κολλα (kola)= pegamento; ειδος (eidós)= forma, figura; suf. *al, alis*= calidad de. En forma de pegamento. Dícese de una sustancia gelatinosa, más densa que los líquidos, pero menos que los cuerpos sólidos. Es un cuarto estado de los cuerpos. Ver líquido, sólido y gaseoso.
- colon:** Gr. κωλον (kôlon)= parte principal del intestino grueso. El colon está dividido en tres par-

tes: Colon ascendente, de donde está suspendido el apéndice, colon transversal y colon descendente, que conecta al recto.

colonia: 1. Lat. *colonia*, de *colonus*= agricultor; de *colere*= cultivar. Tierra poseída y cultivada. Dícese de a) un grupo de gente que se establece en un lugar, barrio o país, b) un grupo de casas de similar estructura. 2. Contr. de *eau de Cologne*; de *eag*= olor; *Cologne*= nombre de una ciudad de Alemania del Oeste. Dícese de una especie de perfume o loción de alcohol con aceites aromáticos.

coloquio: Lat. *collòquium* (*kolòquium*)= conversación; *com*= con, junto; *loqui* (*locui*)= hablar. Dícese de una conversación informal.

color: Lat. *color*, *coloris*= color. Dícese de la impresión óptica formada por el reflejo de los rayos de luz. Según experimentos este autor, los diversos colores se ven a diferente distancia cada uno, en un orden específico, tal como se aprecia en su Teoría Sobre la Perspectiva de

los Colores, publicada por aparte.

LEJOS

-  Rojo
-  Morado Lila
-  Rosado
-  Salmón
-  Gris
-  Amarillo
-  Anaranjado
-  Café
-  Blanco
-  Verde claro
-  Verde oscuro
-  Violeta o morado
-  Azul claro
-  Azul oscuro
-  Negro

CERCA

Contraste: 

•Colores Complementarios:















































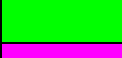
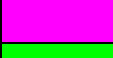




Hay dos tipos de colores complementarios:

- a) Son aquellos colores puros que, al mezclarse por cierto procedimiento, dan blanco.
- b) Son los colores que se complementan entre sí al invertirlos en forma negativa o positiva. Ej. El rojo es complementario con el verde. Esto significa que, si se

invierte a negativo el rojo,
da verde, y viceversa. En el
negativo de una fotografía,

los colores resultantes son
sus complementarios de la
imagen positiva u original.

A continuación, se muestra una tabla complementaria de colores elaborada por experimentación fotográfica pelicular, de este autor, y lo mismo hecho con la computadora. Nótese que, según la computadora, la inversión de colores, resulta un poco diferente a la fotográfica, tal como se muestra a continuación. El experimento fotográfico es más confiable que la inversión por computadora, porque utiliza negativos.

Colores Complementarios						
Según Fotografía			Com- para- ción	Según Computadora		
Color Positivo	Complementarios ↔	Color Negativo		Color Positivo	Complementarios ↔	Color Negativo
	Amarillo a morado ⇒		≠		Amarillo a azul ⇒	
	Anaranjado a celeste ⇒		≠		Anaranjado a celeste ⇒	
	Dorado a morado opaco ⇒		≠		Dorado a Azul claro ⇒	
	Azul a amarillo encendido ⇒		=		Azul a amarillo ⇒	
	Celeste a anaranjado ⇒		=		Celeste a anaranjado ⇒	
	Blanco a negro ⇒		=		Blanco a negro ⇒	
	Gris a gris claro ⇒		=		Gris a gris claro ⇒	
	Negro a blanco ⇒		=		Negro a blanco ⇒	
	Morado opaco a dorado ⇒		≠		Azul claro a dorado ⇒	
	Rojo a verde ⇒		≠		Rojo a celeste ⇒	
	Verde a rojo ⇒		≠		Verde a rosado ⇒	
	Verde tierno a violeta ⇒		=		Verde tierno a morado oscuro ⇒	
	Morado a amarillo ⇒		≠		Morado oscuro a verde tierno ⇒	

≠: No igual; =: Igual

•Los colores primarios son:
Rojo, amarillo y azul.

•Los colores secundarios son:
Anaranjado, violeta y verde.

•Los colores del Arco Iris y Espectro son:

Rojo, anaranjado, amarillo, verde, violeta y azul.



Si se mezclan todos estos colores, mediante un Disco de Newton girando, se verá blanco. Ver Disco de Newton y espectro.

•Además de éstos, están el blanco y negro.

• Si se mezclan blanco con negro, da gris. Ver gris.

• Si se mezcla negro con rojo, da corinto. Ver corinto.

• De la combinación del blanco, negro y los colores primarios, surgen todos los demás colores.

• En la antigüedad, sólo se industrializaban algunos colores: Rojo, sacado de la cochinilla; azul, sacado de la planta de añil; morado, sacado de la mora; negro, sacado del carbón.

• Algunos colores especiales para revisar su significado:

Abado, añil, azul, beige, bermejo, bermellón, canelo, caqui, carmesí, carmín, castaño, cenizo, colorado, corinto, dorado, flamingo, gris, índigo, marrón, melón, negro ronrón, plateado, púrpura, salmón, terracota, turquesa, verde limón, verde menta, verde ronrón. Ver todos los colores en forma separada, para encontrar su etimología particular.

colorado: Lat. *coloratus*; de *colorare*= colorar. Dícese de todo aquello a que se ha agregado un color. No es correcto confundir la palabra colorado con el color rojo, pero es costumbre muy común.

coloso: Gr. *κολοσσος* (*kolosos*)= estatua inmensa. Dícese de todo lo que es demasiado grande.

colporteur: Fr. *colporteur*= que porta algo junto con otro; Lat. *co*, *col*= juntos; del Gr. *κολλάω* (*koláō*)= pegar, unir, juntar; Fr. *portour*; del Lat. *portare*= llevar. Dícese de los vendedores de Biblias que, normalmente, salen de dos en dos. También podría aplicarse a otros vendedores que salgan de dos en dos. Ej. vendedores de libros.

columna: Lat. *columna*= pilar vertical para sostener edificios. Dícese de a) todo pilar que sostiene un edificio, b) todo soporte de algo, c) grupo militar. Ver pilar y coronel.

coma: Lat. *comma*; del Gr. *κωμα* (*kōma*)= dormido, inconsciente, pausa. Dícese de a) una marca ortográfica " , " que indica una pausa menor en la lectura, b) estado en el cual una persona está viva pero inerte. Ver punto y estado de coma.

comadre: Lat. *commāter*; de *co*, *com*= con, junto; *māter*= madre; del Gr. *ματηρ* (*mētēr*)= madre, con matriz; de *μητρα* (*mētra*)= matriz, útero.

Madre junto con otra. Dícese de una mujer que acepta la función maternal substitutiva junto con la verdadera madre. Ver compadre.

comadrona: Lat. *co, com*= con, junto; *màter*= madre; del Gr. *ματηρ* (*mètēr*)= madre, con matriz; de *μητρα* (*mëtra*)= matriz, útero; suf. *on, ona*; de *onis*= grande. Comadre grande. Dícese de una enfermera que atiende partos.

comal: Nah. *comalli*= disco grande de barro para hacer tortillas y otros usos. Ver tortilla.

comalillo: Nah. *comalli*= comal; suf. *illus*= diminutivo. Dícese de una culebrilla diminuta y polípoda que permanece enrollada como un comal. Ver comal, barba amarilla, bejuquillo, boa, cantil, comalillo, coral, chichicuda, mazacuate y tamagaz.

comandante: It. *comandare*= mandar junto con otro; del Lat. *co, com*= con, junto; *mandare*= mandar. Dícese de un militar que ejerce el mando de un ejército, destacamento u otro.

comandita: Fr. *commandite*; del Lat. *com*= con, junto; *mandare*= mandar, ordenar. Que tiene dos fuentes de mando. Ej. So-

iedad en comandita= Sociedad comercial en la que unos operan la misma, y otros proveen capital financiero.

combustión: Lat. *combustionis* (combussionis); de *combure-re*= quemar; suf. *tion* (*shion*)= acción o efecto. Fenómeno del fuego cuando quema algo.

comedia: Gr. *κωμωδία* (*kömöidía*); de *κωμωδος* (*kömödós*)= comediante; de *κωμως* (*kömös*)= festival; *αειδω* (*aéidō*)= cantar. Festival de canto. Dícese de una obra dramática en la cual predomina la acción jocosa o alegre. Ver cómico.

comején: Arahuaco de las Antillas *comixén*= termita. Dícese de la larva de la palomilla, la cual destruye la madera, papel y otros materiales. Ver carcoma.

comentario: Lat. *commentarius*= comentario; *com*= junto; *memini*= recordar. Hacer recordatorio a otro. Dícese de una expresión en la cual se explica, amplía y opina sobre otro texto o dicho.

comer: Lat. *comedo, comedere*; de *cum*= con, intensificador; *edere*= comer. Dícese del hecho de ingerir alimentos.

- cometa:** Gr. κομητης (komētēs); de κομη (komē)= pelo, cabellera. Dícese de a) un cuerpo celeste con núcleo en forma de estrella, rodeado por una masa luminosa y seguido de una larga y brillante cola [parecida al cabello de una mujer cuando se lo lleva el aire]; b) una especie de barrilete, o juguete infantil que consiste en un cuerpo de papel con barbas o cola, en forma de cometa para hacerlo volar. Ver barrilete y papalote.
- Cometa Halley:** Gr. κομητης (komētēs); de κομη (komē)= pelo, cabellera; en honor al astrónomo inglés Edmundo Halley (1656-1742), quien predijo su reaparición. Dícese de un cometa que ha reaparecido dos veces en el siglo XX.
- comezón:** Lat. *comestio*, *comestionis* (comesshio, comesshionis); de *comestus*= comido; de *comedere*= comer; de *cum*= con; *edere*= comer; suf. *onis*= aumentativo. Dícese de una especie de picazón en la piel que impele a rascarse.
- cómico:** Gr. κωμικός (kōmikós)= relativo a la comedia. Dícese de todo aquello que produce risa. Ver comedia.
- comino:** Gr. κύμινον (kúminon)= hierba cuya pequeña semilla es medicinal y para condimento.
- comisaría:** Oficina del Comisario. Ver Comisario.
- comisariato:** Fr. *commissaire*, del Lat. *commissarius*= que se enviaban juntos; suf. *atus*= profesión, lugar de. Dícese de un almacén de provisión a cargo de un Comisario [originalmente en el ejército].
- Comisario:** 1. Lat. *commissarus*; p. p. de *commitere*, de *com*= juntos; *mittere*= enviar. Uno que se le dan comisiones por la autoridad superior. Ver comisión. 2. Fr. *commissaire* [del Lat. *commissarius*]= antiguamente, en la Unión Soviética, el jefe de un comisariato. Ver comisariato.
- comisión:** Lat. *committere*; de *com*= con, junto; *mittere*= enviar. Dícese de un grupo de personas a quienes se envía para cumplir con una función. También se refiere a la función que ejecutan. Ver comité.
- comité:** Lat. *comes*, *comitis*= compañero; de *com*= con, junto; *ire*= ir; *committere*; de *com*= con, junto; *mittere*= enviar. Dícese de un grupo de personas

a quienes se encarga cumplir una función. La palabra comité es característica de los Cuáqueros, de quienes fue transmitida hacia los organismos de las Naciones Unidas. Ver comisión.

compacto: Lat. *compactus*; p. p. de *compingere*= unir. Dícese de todo equipo o grupo de elementos que están muy unidos.

compadre: Lat. *co, com*= con, junto; *pàter, pateris*; del Gr. *πατήρ* (*patër*)= padre, varón que ha engendrado. Dícese de un hombre que acepta la función paternal substitutiva junto con el verdadero padre. ver comadre.

compañía: Lat. *compania*; de *cum*= con, junto; *panis*= pan. Que comen pan juntos. Dícese del hecho de a) estar junto con otro, b) asociarse para desarrollar negocios juntos.

comparar: Lat. *comparare*; de *com*= con, junto; *par*= igual, dos; suf. verbal *are*. Colocar juntas dos cosas para establecer sus diferencias e igualdades.

compendio: Lat. *compèndium*= que se ha pesado junto, reunido. Dícese de un libro condensado.

competencia: Lat. *com*= con, junto; *petere*= buscar; suf. *tia* (*shia*)= calidad de, acción o

efecto. Dícese de a) capacidad para desempeñar un cargo o función, b) hecho de perseguir un mismo objetivo con otro para establecer quién lo hace mejor o primero.

complejo: Lat. *complexus, còplex, complexis* (*complexus, cóplek, complexis*)= unido, entrelazado; de *complecti*= entrelazar. Dícese de a) todo aquello que está compuesto de diversos elementos, b) asunto difícil, c) número que incluye varios tipos de subelementos numéricos entrelazados entre sí. Ej. 9' 7" (9 pies y 7 pulgadas).

complemento: Lat. *complemèntum*; de *complere*= completar; de *com*= con, junto; *plere*= llenar. Dícese de todo aquello que completa algo. En Gramática, es una palabra o frase que completa el sentido de una oración. Hay complemento directo e indirecto. Ver número: Complementarios.

cómplice: Lat. *còplex, complexis* (*cóplek, complexis*)= unido, entrelazado. Dícese de una persona que comparte la maldad o acción de otra.

complot: Fr. *complot*= conspiración política o social. Ver boicot y bloquear.

compota: Fr. *compote*= papilla. Puré de frutas conservado en azúcar, para alimentar a los niños.

compuerta: Lat. *com*= con, junto; *porta*= puerta. Dícese de a) una especie de media puerta que se antepone a la puerta para resguardar la entrada sin tapar la luz y visibilidad, b) plancha fuerte de madera o metal que se desliza para tapar el flujo de algo.

computadora: Lat. *computare*= sumar, computar, calcular; suf. *toris*= que hace algo; suf. fem. *a*. Que computa. Dícese de un aparato electrónico que hace múltiples funciones matemáticas, de programación y otras. Algunos le llaman computador.

computomanía: Lat. *computare*= sumar, computar, calcular; Gr. *μανία* (manía)= locura, tendencia. Dícese de la manía o tendencia de a) hacer cálculos o cálculos constantes, b) permanecer durante muchas horas utilizando una computadora.

común: Lat. *communis*; de *com*= con, junto; *munus*= deberes. Hacer deberes juntos. Dícese de

todo lo que corresponde a muchos.

común denominador: Lat. *communis*; de *com*= con, junto; *munus*= deberes; *denominare*; de *de*= de; *nominare*= dar nombre; de *nomen*= nombre; suf. *toris*= que hace algo. En operaciones aritméticas de quebrados, se dice cuando el denominador de todos ellos es de un mismo valor. Ver denominador.

comunicación: Lat. *communicare*; de *communis*= deberes que se hacen juntos; *com*= con, junto; *munus*= deber. Dícese del acto de transmitir el pensamiento unos con otros. Los elementos de la comunicación son: Un **emisor**, que emite o produce la información; un **medio**, o canal que sirve para enviar el mensaje, muchas veces codificada; [aquí se entromete la **interferencia**]; un **receptor**, que recibe el mensaje; luego de recibido, se da la **retroalimentación**, que es la respuesta [positiva o negativa] del receptor.

Elementos de la Comunicación



comuni3n: Lat. *communis*; de *com*= con, junto; *munus*= deberes. Deberes juntos. D6cese del hecho de compartir la experiencia emocional o espiritual unos con otros. Ver *coino3a*, en secci3n de Extranjerismos.

Comunismo: Lat. *communis*= deberes que se hacen juntos; suf. *ismus*; del Gr. ισμος (ismos)= inclinaci3n o tendencia a, doctrina, sistema, secta. D6cese de la doctrina pol6ticosocial que impone una comunidad rigurosa de bienes y valores, mediante una dictadura f6rrea y temible. El comunismo se establece a trav6s del Socialismo. Ver Socialismo y Capitalismo.

c3ncavo: Lat. *com*= con, intensificador; *cavus*= vac6o. D6cese de una superficie interna parcialmente curva. Ver convexo.

concebir: Lat. *concupere*; de *com*= con, junto, *capere*= tomar. Tomar con. D6cese del hecho de a) recibir en la mente una idea, b) entender algo, c) quedar pre3ada una mujer. Ver pre3ez, concepci3n y concepto.

concejo: Lat. *concilium* (conkil6um) [con *c*]= reuni3n, asamblea; de *com*= con, junto; *calare*= llamar a reuni3n. D6cese del

grupo de personas que cogobiernan con el alcalde de un ayuntamiento. Ver consejo, concilio y consiliativo.

concentrado: Lat. *com*= con, junto; *c6ntrum* (k6ntrum)= centro; *atus*= acci3n ejecutada. D6cese de a) el hecho consumado de concentrarse, b) conjunto de alimentos enriquecidos. Ver concentrar.

concentrarse: Lat. *concentrare*= colocarse en el mismo centro; de *com*= con, junto; *c6ntrum* (k6ntrum)= centro; suf. *se*; de *sui*= uno mismo. D6cese del hecho de fijar la mente en lo que se est6 pensando. Ver meditar.

concepci3n: Lat. *conceptionis* (concepshionis); de *concupere*; de *com*= con, junto, *capere*= tomar. Tomar con. D6cese del hecho de a) recibir en la mente una idea, b) formarse un hijo en el vientre de una mujer o hembra. Ver concebir y concepto.

concepto: Lat. *conceptus*; de *concupere*; de *com*= con, junto; *capere*= tomar. Tomar con. D6cese de la idea que se toma sobre algo, o la forma como se entiende.

Definici3n de Concepto: Es el conjunto de descripciones que

hacen comprender ampliamente una idea. Ver concebir y definición.

concha: Lat. *conchula*= cubierta dura de calcio que protege a muchos moluscos.

conciencia: Lat. *consciens* (consciens)= de *com*= con, junto; *scire* (shire)= conocer. Que tiene conocimiento. Dícese de a) el hecho de sentir nuestro deber, b) una voz tierna que nos señala internamente el bien y el mal. No confundir conciencia con consciencia. Ver consciencia.

concilio: Lat. *concilium* (conkiliium)= reunión, asamblea; de *com*= con, junto; *calare*= convocar a reunión. Grupo de personas que se reúnen para dirigir una organización. Ver consiliativo, concejo y consejo.

conclusión: Lat. *com*= con, junto; *claudere*= golpear. Golpear con algo. Dícese del hecho de llegar a una afirmación final [último golpe].

concordancia: Lat. *concordantia* (concordanshia); de *com*= con, junto; *chorda*; del Gr. *χορδή* (kjordë)= cuerda, fibra [de instrumentos musicales]; suf. *tia* (shia)= acción o efecto. Dícese de a) el hecho de estar de

acuerdo, b) una guía para encontrar las palabras que concuerdan en un texto.

concordato: Lat. *concordatum*; de *com*= con, junto; *chorda*; del Gr. *χορδή* (kjordë)= cuerda, fibra [de instrumentos musicales]; suf. *atum*= acción ejecutada. Dícese de un contrato que se hace entre un estado y la Iglesia romana, por el cual el gobierno está sujeto a las disposiciones de la Iglesia.

concordia: Lat. *com*= con, junto; *chorda*; del Gr. *χορδή* (kjordë)= cuerda, fibra [de instrumentos musicales]; suf. *ia* (ia)= calidad de. Dícese del hecho de estar de acuerdo o en armonía. Ver discordia.

Concretismo: Lat. *concretus*; de *com*= con, junto; *crescere* (creshere)= crecer; suf. *ismus*; del Gr. *ισμος* (ismos)= inclinación o tendencia a, doctrina, sistema, secta. Dícese de la doctrina filosófica que considera las ideas que se pueden sostener o probar sólidamente. Ver concreto y Sincretismo.

concreto: Lat. *concretus*; de *com*= con, junto; *crescere* (creshere)= crecer. Crecer junto. Dícese de a) todo aquello que es sólido o

duro, b) todo aquello que es material y no abstracto, c) toda idea que se puede sostener o probar sólidamente, d) material de construcción a base de cemento. Ver abstracto y block.

concupina: Lat. *concupina*; de *com*= con, junto; *cupare*= acostarse. Dícese de una mujer que vive en fornicación con un hombre.

concurso: Lat. *concursum*= hacer juntos una carrera; de *com*= con, junto; *cursus*= carrera. Dícese del hecho de a) demostrar juntos las habilidades de varios participantes, b) competir entre varias personas para establecer quién actúa mejor. Ver síndrome.

condado: Lat. *comitatus*= cortejo, acompañamiento. Dícese de a) calidad de conde, b) territorio que domina un conde.

Conde: Lat. *comes*; *comitis*= acompañante; de *com*= con, junto; *ire*= ir. El que va junto. Antiguo origen hebreo. Dícese de un título que se otorga a los nobles europeos.

condenar: Lat. *condemnare*; de *com*= con, junto; *damnare*= dañar, hacer mal. Dícese del hecho de declarar la pena o castigo que

merece alguno por un mal cometido.

condensador: Lat. *com*= junto; *densus*= denso, muy junto o lleno; suf. *toris*= que hace algo. Dícese de un elemento eléctrico y electrónico que sirve para condensar o almacenar energía. También se utiliza para filtrar algunas frecuencias. Su capacidad se mide en faradios. Ver faradio.

condensar: Lat. *com*= junto; *densus*= denso, muy junto o lleno; suf. *are*= acción verbal. Dícese del hecho de a) juntar muchos elementos, b) concentrar la esencia de una materia, c) abreviar o resumir un texto literario.

Condesa: Femenino de Conde. Ver Conde y agregar el sufijo *esa*= femenino. Antiguo origen hebreo.

condimento: Lat. *condimentum*= especia; de *condire*= encurtir. Dícese de todo tipo de especias para dar sabor a los alimentos. Ver especia.

condominio: Lat. *condominium*; de *con*= con, junto; *dominio*; *dòminus*= Señor, Maestro. Dícese de a) un objeto o propiedad compartida por dos o más personas, b) un edificio con

varios o muchos apartamentos que pertenecen a diversas personas.

condón: En honor a su inventor el inglés *Condom*. Dícese a) de una bolsa preservativa para actos sexuales; b) bolsa preservativa que se les pone en el tronco de la cola a los caballos.

condonar: Lat. *con*= con, junto; *donare*= otorgar, donar. Donar junto. Dícese del hecho de perdonar una deuda.

conducción: Lat. *conducere* (*conducere*)= conducir; de *com*= con, junto; *ducere* (*ducere*)= dirigir, llevar. Dícese del hecho de guiar algo hacia un destino.

conducta: Lat. *conducta*= conducida; de *com*= con, junto; *ductus*= que conduce. Dícese del conjunto de acciones que ejecutan los seres y objetos.

conducto: Lat. *conductus*; de *com*= con, junto; *ductus*= que conduce. Dícese de un canal o tubo para trasladar un líquido.

conejillo de indias: Lat. *cuniculus*; de *cuneus*= cuña, cono; Gr. κωνος (*konos*)= cono; Lat. *culus*= característica, nalgas, glúteos; Gr. Ἰνδία (*indía*)= India; de ἰνδος (*indós*)= elefante. Dícese de aquellas ratas de labo-

ratorio que se usan para hacer experimentos.

conejo: Lat. *cuniculus*; de *cuneus*= cuña, cono; Gr. κωνος (*konos*)= cono; Lat. *culus*= nalgas, glúteos, característica. Que tiene las nalgas o glúteos en forma de cono o cuña. Dícese del conejo.

confabular: Lat. *confabulari*; de *com*= con, junto; *fabulari*= hablar. Hablar juntos. Dícese del hecho de hablar o planificar junto con otros sobre una rebelión.

confeccionar: Lat. *confectus*; de *com*= con, junto; *facere* (*facere*)= hacer. Fabricar algo.

confederación: Lat. *com*= con, junto; *fœderare* (*foederare*)= asociarse; *fœdus* (*foedus*)= liga, asociación. Dícese de una asociación.

conferencia: Lat. *com*= con, junto; *ferre*= traer; suf. *cia*; del Gr. κία (*kía*)= acción o efecto, calidad de, sustantivante. Hecho de traer juntos o reunirse. Dícese de una reunión de personas para escuchar a uno o más oradores, o para tratar algo.

conferir: Lat. *com*= con, junto; *ferre*= traer; suf. *ire*= acción verbal. Traer juntos. Dícese del

hecho de confiar u otorgar algo a otro.

configuración: Lat. *configuratio*, *configurationis* (configurashio, configurashionis); de *com* = con, junto; *figurare*= dar forma. Dar forma con algo. Dícese del hecho de arreglar u ordenar un conjunto de partes, figuras, órdenes predeterminadas, etc.

confite: Cat. *confit*= pasta de azúcar. Dícese de una golosina hecha de azúcar, normalmente convertida en una bola cristalizada. Ver caramelo.

Confucianismo: Chi. *Cung Futsse*= filósofo y maestro chino, 557-479 A. C.; suf. *ismus*; del Gr. *ισμος* (ismos)= inclinación o tendencia a, doctrina, sistema, secta. Dícese de una de las grandes religiones de la China, que enfatiza códigos morales y la adoración a los antecesores. Ver confusionismo.

confundir: Lat. *confundere*; de *com*= con, junto; *fundere*= fundir, mezclar. Dícese del hecho de mezclar unas ideas [u objetos] con otras.

confusionismo: Lat. *confusio*, *confusionis*= mezcla; suf. *ismus*; del Gr. *ισμος* (ismos)= inclina-

ción o tendencia a, doctrina, sistema, secta. Dícese de la oscuridad y confusión de las ideas. Ver Confucianismo.

congelador: Lat. *congelare* (congelare)= helar [un líquido]; de *con*, *com*= con, junto *gelu* (gellu)= hielo; suf. *toris*= que hace algo. Dícese de un aparato para congelar o volver en hielo los líquidos. Ver refrigerador.

congregación: Lat. *com*= con, junto; *gregare*= reunirse; de *grex* (grek), *gregis* (greguis)= grey. Grupo que se congrega o reúne.

congreso: Lat. *congresus*; de *com*= con, junto; *gradi*= dar un paso; de *gradus*= grada. Dícese de un grupo de personas que se reúnen para tratar negocios.

congruencia: Lat. *congruentia* (congruenshia); de *com*= con, junto; *gruere*= venir. Venir juntos; suf. *tia* (shia)= acción o efecto. Dícese del hecho de corresponder o convenir. No confundir congruencia con consistencia. Ser congruente significa que uno corresponde a lo que dice ser. Ver consecuencia y consistencia.

- cónico:** Gr. κωνος (könos)= cono; suf. Lat. *icus*= en forma de. En forma de cono. Ver cono.
- conífero:** Lat. *conus*; del Gr. κωνος (könos)= cono; *ferus*= que lleva. Que lleva cono. Dícese de árboles cuyos conjuntos de semillas llevan la forma de un cono, tales como los pinos. Ver cono.
- conjuguar:** Lat. *coniugare*= unir, juntar; de *com*= con, junto; *iugare*= unir. Combinar varias cosas entre sí. En Gram. dícese del hecho de enunciar ordenadamente las distintas formas de un verbo en sus tiempos, modos, número y personas.
- conjuntivo:** Lat. *coniuntivus*; de *coniungo*, *coniuncio* (coniunkio); de *com*= con, junto; *iungere* (iunguere)= unir; suf. *ivus*= relativo a. Que junta o une.
- conjunto:** Lat. *coniuntus*= part. de *coniungo*, *coniuncio* (coniunkio)= unir; *iuntus*= unido; *iungere* (iunguere)= unir. Grupo de elementos.
- conmutador:** Lat. *conmutare*; de *com*= con; *mutare*= cambiar; suf. *oris*= que hace algo. Elemento que hace cambiar una cosa por otra. Ej. un conmutador de interruptores eléctricos.
- cono:** Gr. κωνος (könos)= figura geométrica con base circular y convergente hacia un punto común.
- conocer:** Lat. *cognoscere* (cognoshere); de *co*, *con*= junto; *gnoscere* (gnoshere)= saber. Saber con. Dícese del hecho de haber percibido y mantener una idea en la mente. Ver saber.
- consagrar:** Lat. *consecrare*; de *com*= con, junto; *secrare*= hacer sagrado; de *sacer* (sáker)= sagrado, santo. Santificar. Ver santificación.
- consciencia:** Lat. *consciens* (conshiens); de *com*= con, junto; *scire* (shire)= conocer. Que tiene conocimiento. No confundir consciencia con conciencia. Ver conciencia.
- consecuencia:** Lat. *consequens*; de *com*= con, junto; *sequi*= seguir. Hecho de seguir o resultar de algo. Ser consecuente significa que vive lo que predica. Ver congruencia y consistencia.
- consejo:** [con s] Lat. *consilium*= deliberación, consejo [de aconsejar], grupo de asesores o consejeros; de *com*= con, junto; *calare*= llamar a reunión. Dícese del a) un grupo de asesores o consejeros, b) el hecho de aconsejar.

sejar. Ver concejo, concilio y consiliativo.

consenso: Lat. p. p. de *consentire*= consentir; de *com*= con, junto; *sentire*= sentir. Sentir [o pensar] todos una misma cosa. Nótese que consenso es con *s*, y no existe tal palabra con *c*.

consensus: Ver consenso.

consentir: Lat. *consentire*= consentir; de *com*= con, junto; *sentire*= sentir. Dícese del hecho de a) estar de acuerdo con otra persona, b) sentir lo mismo con otra persona, c) aprobar o aceptar la acción de otra persona [especialmente si es mala o deficiente].

conservador: Lat. *conservator*, *conservatoris*; de *com*= con, junto; *servare*= guardar. Dícese de todo aquello que tiende a conservar los valores existentes. Ver liberal.

consigna: Lat. *consignare*= marcar; de *com*= con, junto; *signare*; de *signum*= signo, marca, señal. Dícese de a) una orden que se da, b) palabras que se dicen como lema.

consignar: Lat. *consignare*= marcar; de *com*= con, junto; *signare*; de *signum*= signo, marca, señal. Dícese del hecho de en-

viar o colocar una marca para que se envíe algo.

consiliativo: [con *s*] Lat. *consiliatus*; de; de *consiliari*= aconsejar; de *com*= con, junto; *calare*= convocar a reunión; suf. *ari*= acción verbal. Dícese del hecho de juntarse para aconsejar. Podría formarse la palabra “**consilio**” [con *s*], si se tratara de un grupo de consejeros. Ver concilio, concejo y consejo.

consistencia: Lat. *com*= con, junto; *sistere*= estar de pie. Estar de pie juntos. Estabilidad, macizez. No confundir consistencia con congruencia, o consecuencia. Ser consistente significa ser macizo o duro, y no es correcto decir consistente [macizo], por congruente o consecuente [que corresponde]. Ver congruencia y consecuencia.

consistorio: Lat. *consistorium*= lugar de asambleas; de *com*= con, junto; *sistere*, *sisto*= estar de pie. Lugar de asambleas donde se está de pie. Dícese de un grupo de personas que gobiernan una iglesia. Ver concilio.

consola: Lat. *com*= con, junto; *solitas*= soledad. Dícese de un aparato electrónico en el cual

varios equipos están incorporados en un mismo gabinete.

consolar: Lat. *consolare, consolari*; de *com*= con, junto; *solari*= solaz. Dar solaz juntos. Dícese del hecho de ayudar moralmente a una persona que sufre.

consolidado: Lat. *com*= con, junto; *solitas*= soledad; suf. *atus*= hecho. Dícese de a) algo que se ha vuelto muy sólido, b) un conjunto de estados financieros, u operaciones contables, que se juntan en un sólo documento, o conjunto de operaciones.

consomé: Fr. *consommé*; del Lat. *consumere*= consumir, extinguir; de *com*= con, junto; *summa*= suma. Dícese de la sustancia de algún caldo concentrado.

consonancia: Del Lat. *consonare*= consonar; de *com*= con, junto; *sonare*= sonar. Que suenan juntos. Dícese del hecho de sonar juntas las notas en forma agradable al oído. Ver disonancia y acorde.

consonante: Del Lat. *consonantis*; de *consonare*= consonar; de *com*= con, junto; *sonare*= sonar. Que suenan juntos. Dícese de a) que dos o más sonidos simultáneos agradan al oído; b) las letras que, a la vez de articu-

larse, producen un sonido por vibración de las cuerdas vocales. Ej. b, c, d, f. Ver vocal.

consorcio: Lat. *consòrtium* (*consòrshium*)= comunidad de bienes; de *com*= con, junto; *sors*= compartir. Dícese de a) la coparticipación de varias instituciones en un mismo negocio, b) la unión conyugal.

consorte: Lat. *consors, consortis*= participante; de *com*= con, junto; *sors*= compartir. Dícese a) la persona que participa con otra en un mismo asunto, b) compañero matrimonial.

constante: Lat. *constans*; de *com*= con, junto; *stare*= estar. Estar juntos. Dícese de a) todo aquello que permanece en su acción, b) factor numérico que no cambia.

constelación: Lat. *constellatio, constellationis* (constelashio, constelashionis); de *com*= con, junto; *stellare*= brillar; de *stella*= estrella. Conjunto de estrellas. Dícese de un enorme conjunto de estrellas fijas que, normalmente, llevan un nombre mitológico. También se les llama Nebulosas y Galaxias. Entre algunas constelaciones están: Arturo, Andromeda, Pléyades,

Orión, Osa Mayor, Osa Menor, Vía Láctea. Verlas y ver nebulosa y galaxia.

constipación: Ver constipado.

constipado: Lat. *constipare*= constreñir, apretar; de *com*= con, junto; *stipare*= llenar, atracar. Dícese de toda materia acumulada y apretada. Ej. constipado de las fosas nasales [totalmente llenas de mucosidad], estreñimiento intestinal. Ver estreñimiento.

constitución: Lat. *constitutio, constitutionis* (constitushio, constitushionis); de *constituere*= constituir; de *com*= con, junto; *statuere*= colocar. Dícese a) del hecho de estar establecido, b) el conjunto de leyes principales de una nación. Ver estatuto y Carta Magna.

constreñir: Lat. *constringere* (constringere); de *com*= con, junto; *stringere*= unir, juntar. Dícese del hecho de obligar, apretar o exigir a alguien que haga una cosa.

constubanciación: Lat. *constubantiatio, constubantiationis* (constubanshiashio, constubanshiashionis); de *com*= con, junto; *substantia* (substanshia)= sustancia, materia; *suf. tionis*

(shionis)= hecho de. Hecho de estar una materia junto con otra. A diferencia de la Iglesia romana, el Luteranismo afirmó que, en el acto de consagración de la eucaristía, la hostia está junto a la carne de Cristo, y el vino, junto a su sangre. Ver transubstanciación.

consuetudinario: Lat. *consuetudinarius*= acostumbradamente; *consuetudo*= costumbre. Que lo hace por costumbre y permanentemente.

cónsul: Lat. *consulere*= deliberar. Persona que delibera. Dícese del encargado de ingreso y egreso de personas en un país.

consultar: Lat. *consulere*= pedir consejo.

consumir: Lat. *consumere*= consumir, extinguir; de *com* = con, junto; *summa*= suma. Dícese del hecho de usar o comer algo hasta no quedar nada.

contagiar: Lat. *contagiare*; de *contagio* (contaguio)= contacto. Dícese del hecho de propagar algo por medio del contacto.

contaminar: Lat. *contamen*= contacto; de *com*= con, junto; *tangere* (tanguere)= tocar. Tocar

junto. Dícese del hecho de volver impuro, sucio o manchado.

contemplar: Lat. *contemplare*; de *com*= con, junto; *temperare*= regular, moderar. Dícese del hecho de observar o mirar cuidadosamente. El subjuntivo es contemple pero, en voces vulgares, si se conjuga “contemple”, significa adular para lograr que la persona haga algo, o se contente, si está enojada. Ej. No lo contemple. Ver Diccionario Semántico Vulgar.

contemporáneo: Lat. *contemporaneus*= del mismo tiempo o época; de *com*= con, junto; *tempus*= tiempo; *temporaneus*= que sucede al tiempo correcto. Dícese de todo aquello que sucede alrededor del mismo tiempo.

contexto: Lat. *contextus*; de *com*= con, junto; *textus*= objeto tejido; de *texere*= tejer. Dícese de todo lo anterior y posterior a un texto de escritura, lo cual aclara a qué se refiere el mismo. Toda cita fuera de su contexto, conduce al error.

continente: Lat. *continere*= contener; *com*= con, junto; *tinere*= tener; suf. *entis*= que hace algo. Que contiene. Dícese de una

gran masa de tierra que contiene muchos países.

contingente: Lat. *contingens, contingentis* (contiguens, contingentis); de *contingere* (contingere)= tocar, suceder. Dícese de a) algo que puede suceder, b) un grupo de soldados que aporta cada comunidad, o que están debajo de un mando militar.

contradictorio: Lat. *contradictorius*; de *contra*= en contra; *dicere* (dikere)= decir. Que dice lo contrario.

contrarreforma: Lat. *contra*= contra, en contra; *re, red*= otra vez; *forma*= figura, silueta. Acción ejecutada de volver a dar forma, pero contraria. Dícese de la reforma religiosa católica romana posterior y opuesta a la reforma protestante del siglo XVI.

Contrarrevolución: Lat. *contra*= contra, en contra; *re, red*= otra vez; *volvere*= dar vueltas. Término que usan los comunistas para referirse al movimiento que se opone al establecimiento de un régimen comunista, socialista o revolucionario. Ver reaccionario.

contrato: Lat. *contractus*; de *com*= con, junto; *trahere*= traer. Traer juntos. Dícese de un convenio legal suscrito entre dos o más personas.

controversia: Lat. *contra*= contra; *vertere*= dar vuelta, verter. Dar vuelta en contra. Dícese de una discusión en contraposición.

contubernio: Lat. *contubernium*= cohabitación impura o ilícita. Dícese de a) la cohabitación marital ilícita, b) la alianza de dos o más personas para ejecutar actos ilícitos.

contumaz: Lat. *contumax*, *contumaxis* (contúmák, contumakis); de *con*= con, junto; *tumere*= hincharse. Dícese de una persona terca, o que no se sujeta a la autoridad.

contusión: Lat. *contusio*, *contusionis*; de *com*= con; *tundere*= golpear. Dícese de un golpe que no rompe la piel.

convalecer: Lat. *convalescere*; de *com*= con, junto; *valere*= valer, ser fuerte. Dícese del hecho de recuperar las fuerzas perdidas por una enfermedad.

convencional: Lat. *conventionalis* (convenshionalis); de *conventio*, *conventionis* (convenshio, convenshionis); de *conventus*= con-

vención, congregación; de *com*= con, junto; *venire*= venir. Dícese de a) aquello establecido por una convención, b) aquello establecido por conveniencia, c) tradicional, d) que utiliza las primeras o más antiguas técnicas.

convenio: Lat. *com*= con, junto; *venire*= venir. Venir juntos. Dícese de un contrato por el cual dos o más personas se ponen de acuerdo en la forma en que se ejecutará algo.

convento: Lat. *conventus*; de *com*= con, junto; *venire*= venir. Lugar a donde llegan para reunirse. Dícese de un lugar, regularmente apartado y hermético, en donde se concentran mujeres para dedicarse a la meditación en Dios. Ver monasterio y hermético.

convergente: Lat. *convergens*, *convergentis* (converguens, converguentis); de *convergere* (converguere); de *com*= con, junto; *vergere*= dar vuelta. Que se juntan en un mismo punto. Ver divergente.

convertir: Lat. *convertere*; de *com*= con, junto; *vertere*= verter, dar vuelta. Dícese del hecho de

- transformar una persona o cosa en otra.
- convexo:** Lat. *com*= con, junto; *vehere*= llevar. Llevar junto, juntado. Dícese de una superficie curva externa, opuesta a una cóncava. Ver cóncavo.
- convicto:** Lat. *convictus*= p. p. de *convincere* (convinkere)= vencer; de *com*= con, junto; *vincere* (vinkere)= vencer, conquistar. Dícese de una persona que ha sido convencido jurídicamente de un delito cometido por ella.
- convulsiones:** Comúnmente se usa en plural. Lat. *convulsio, convulsionis*; de *com*= con, junto; *velere*= derribar, contraer. Dícese del hecho de experimentar una serie de contracciones y movimientos corporales violentos, producidos por epilepsia u otras enfermedades. Ver epilepsia.
- cónyuge:** Lat. *còniux, coniugis* (coniuguis)= consorte. Dícese cada una de las personas casadas, marido y mujer.
- coñac:** Fr. *Cognac*= nombre de la ciudad francesa de donde se originó. Dícese de un licor muy alcohólico extraído del vino.
- coordenada:** Lat. *com*= con, junto; *ordinare*= poner en orden. Dícese de las líneas que sirven para determinar la posición de un punto.
- copa:** Lat. *cuppa*= vaso para beber. Dícese de un vaso especial sostenido por un soporte delgado y alto con un disco abajo.
- cóptico:** Ár. *quft*= copto o egipcio. Equivale al Gr. *αιγυπτιος* (aiguptios)= egipcio; suf. *icus*= relativo a. Relativo a los egipcios. Ver Egipto en sección de Gentilicios.
- copto:** Ár. *quft*= copto, nativo de Egipto. Ver cóptico y Egipto.
- cópula:** Lat. *copula*= unión, conjunción, atadura. Dícese de a) el término que une al sujeto con el predicado, b) unión sexual.
- copular:** Lat. *copulare*= juntar, unir. Dícese del hecho de a) juntar dos elementos, b) unir los órganos sexuales de un hombre y una mujer.
- copulativo:** Lat. *copulativus*= que junta o une; de *copulare*= juntar, unir; suf. *ivus*= relativo a. Dícese de todo aquello que une.
- coqueluche^{ne}:** Ver tos ferina.
- coqueta:** Fr. *coquette*; de *coc*= gallo; suf. *ette*= diminutivo. Gallito. Dícese de una persona que

trata de vestirse y actuar de tal manera como para caerle bien a los demás [tal como lo hace un gallo].

coquetear: Fr. *coquette*; de *coc*= gallo; suf. *ette*= diminutivo; suf. *are*= sufijo verbal. Hacer como un gallito. Dícese del hecho de actuar con algunos movimientos corporales a manera que llamar la atención de otros.

coraje: Ant. Fr. *corages*; del Lat. *cor*= corazón. Dícese de a) el valor y gran esfuerzo, b) ira.

coral: 1. Gr. *κοραλιον* (*koralión*)= cuarzo, piedra. Dícese de a) una materia rocosa calcárea, formada por muchos esqueletos de pequeños animales marinos, o pólipos, que viven en colonias, b) pólipos marinos que viven en colonias, c) un tipo de serpiente venenosa de color gris, con listas atravesadas rojas y negras. 2. Gr. *χορος* (*kjorós*); del Heb. *כַּוְר* (*kor*)= grupo de cantores; suf. Lat. *alis*= relativo a. Dícese de todo lo relativo a un coro. Ver calcáreo, barba amarilla, bejuquillo, boa, cantil, comalillo, chichicuda, mazacuate y tamagaz.

Corán: Ár. *Al-qur'ân*= La lectura; el libro; de *qara'a*= leer. Es el


libro sagrado de los Musulmanes, que pretende contener la revelación de Allah a Mahoma. Ver Musulmán, Mahoma, Meca y Medina.

corazón: Lat. *cor*; del Gr. *κηρ* (*kêir*); de *καρδια* (*kardía*)= corazón, ánimo, valor. Dícese a) del órgano que bombea la sangre a todo el organismo; b) la parte central del tronco de un árbol; c) parte principal.

corbata: It. *corvatta*, *crovatta*= croata, corbata [porque la llevaban los jinetes croatas]. Dícese de una cinta de tela con la cual se adorna el cuello. Ver croata en sección de gentilicios.

corchea: Fr. *crochée*= torcido. Dícese de la nota musical con un corchete [el cual está ligeramente torcido], con valor de la octava parte de una nota redonda. Ver corchete.

corchete: Fr. *crochet*= ganchillo. Dícese de los banderines inclinados que distinguen figuras de

las notas musicales “”. En Literatura, también se refiere a los signos parentéticos de tipo cuadrado “[]”, que sirven para encerrar una nota aclaratoria que agrega el autor.

- corcho:** Esp. *corcho*= alcornoque; del Lat. *còrtex* (córtek)= corteza, cáscara. Dícese de un tejido vegetal de células transformadas químicamente para protección de la planta, y se usa en la industria.
- corcholata:** Esp. *corcholata*; de *corcho*= alcornoque, árbol de ese nombre; del Lat. *còrtex* (córtek)= corteza, cáscara; Ár. *lätiin*= latón, lata, lámina delgada de hierro recubierta con estaño para evitar su oxidación. Dícese de una tapadera para envases de bebidas gaseosas, u otras, construida originalmente de lata y empaque de corcho.
- cordal:** De cuerdo. Lat. *cor*, *cordis*= corazón, ánimo. Relativo a la cordura o buen juicio. Háblase de la muela cordal, o muela del juicio.
- cordel:** Cat. *cordell*= cuerda delgada; del Gr. *χορδή* (kjordë)= cuerda; suf. Lat. *ellus*= sustantivante, apócope del suf. *elo*. Dícese de una cuerda delgada de cualquier material.
- cordial:** Lat. *cordialis*; de *cor*, *cordis*= corazón; suf. *alis*= relativo a. Relativo al corazón. Dícese de todo aquello que se ejecuta con mucho aprecio o con todo el corazón.
- cordillera:** Dim. del Esp. *cuerda*; del Lat. *chorda* (kjorda)= cuerda, lazo. Dícese de una cadena larga de montañas. Ver montaña, monte y volcán.
- cordón:** Fr. *cordon*; del Gr. *χορδή* (kjordë)= cuerda. Dícese de a) una cuerda de tela, b) fila de soldados. Ver cuerda y cordel.
- coreografía:** Gr. *χορεία* (kjoreia)= baile; *γραφη* (grafë)= escritura o grafica. Dícese de a) el arete de componer danzas, b) arte de representar danzas en papel a través de signos, c) arte de presentar danzas pintorescamente.
- corinto:** Color de las pasas de la Ciudad de *Corinto*. Gr. *Κορινθός* (Kórinzus); de *κορεω* (Korëö)= satisfacer. Ciudad satisfecha. Dícese del color rojo oscuro, producto de una mezcla de rojo con negro.
- córneo, a:** Lat. *corneus*; de *cornus*= cuerno. De cuerno, o parecido al cuerno.
- corneta:** Lat. *cornus*= cuerno; suf. Fr. *eta*, *ete*= diminutivo despectivo femenino. Dícese de a) un instrumento musical de viento parecido al clarín. b) una espe-

- cie de trompeta sin llaves, que se usa en el ejército.
- cornucopia:** Lat. *cornus*= cuerno; *copiæ* (*copiae*)= abundancia, multiplicación. Dícese de un cono para helado en forma de cuerno.
- coro:** Gr. *χορος* (*kjorós*); del Heb. *כּוֹר* (*kor*)= grupo de cantores o recitadores.
- corola:** Lat. *corolla* (*corola*)= coronilla; dim. de *corona*= corona. Dícese del conjunto de pétalos de una flor [en forma de corona].
- corona:** Lat. *corona*= cerco de ramas, flores naturales, artificiales, o de metal precioso para colocar en la cabeza como de un príncipe o rey, o persona a quien se honra.
- coronario:** Lat. *coronariùs*= en forma de corona, relativo a la corona; de *corona*= corona, rueda de ramas, flores, oro u otro; suf. *ariùs*= relativo a. Dícese de a) todo lo relativo a una corona, b) todo lo relativo a las arterias o venas que salen del corazón.
- coronel:** Fr. *colonel*; del It. *colonello*; de *colonna*= columna [militar]; del Lat. *columna*= columna. Título del jefe militar que manda un regimiento. Ver columna.
- corporación:** Lat. *corpus*= cuerpo; suf. *tionis* (*shionis*)= acción o efecto. Dícese de un cuerpo social.
- corpúsculo:** Lat. dim. de *corpus*= cuerpo. Dícese de una partícula muy pequeña.
- corrección:** Lat. *correctus*= correcto; de *com*= con, junto; *regere* (*reguere*)= volver recto. Rectificación. Dícese del hecho de hacer modificaciones en algo para que quede correcto.
- correcto:** Lat. *correctus*; de *com*= con, junto; *regere* (*reguere*)= volver recto. Dícese de algo que es recto, o tal como debe ser.
- corredor:** Fr. *courier*= que corre; del Lat. Lat. *currere*= caminar deprisa. Dícese de a) área de una casa para caminar o descansar, b) antiguamente, persona que corría para llevar el correo. Ver correo.
- correo:** Cat. *correu*; del Lat. *currere*= correr. Dícese del servicio de administración y transporte de correspondencia [cartas] lo cual, antiguamente, se hacía por medio de corredores, que llevaban aprisa las cartas de un lugar a otro. Ver courier.

- correr:** Lat. *currere*= caminar deprisa.
- correspondencia:** Lat. *co, com*= con, junto; *respondere*= contestar, atender a algo que se solicita; suf. *entia* (enshia)= acción o efecto. Dícese del hecho de mantener comunicación unos con otros. Ej. escribir y responder cartas.
- corro:** Prob. Lat. *currere*= corral; cerco para correr; de *currere*= correr. Dícese de a) una ronda o círculo que hace la gente para mirar algo en el centro, o los niños para jugar, b) una lira árabe primitiva. Ver ronda.
- corroer:** Lat. *corrodere*= desgastar lentamente una cosa. Ej. desgaste por oxidación.
- corrosivo:** Lat. *corrosivus*; de *corrodere*= desgastar lentamente una cosa [Ej. desgaste por oxidación]; suf. *ivus*= relativo a. Que se desgasta lentamente por corrosión. Ver corroer.
- corsé:** Fr. *corset*; de *cors, corps*; del Lat. *corpus*= cuerpo. Dícese de un vestido interior femenino para tallar o ajustar el cuerpo desde los pechos hasta la cadera.
- cortapisa:** Cat. ant. *cortapisa*= adorno de diferente tela que se ponía en ciertas prendas de vestir. Dícese de una restricción con que se concede algo.
- cortaplumas:** Lat. *curtare*= cortar; Ant. Fr. *plume*= pluma de ave. Dícese de una especie de navaja o pequeña cuchilla plegable. Ver navaja.
- cortar:** Lat. *curtare*= cortar. Dícese del hecho de dividir algo en dos o más partes.
- corte:** Lat. *curtis*= residencia del rey. Dícese del gabinete de un rey o un tribunal de justicia.
- cortejo:** It. *corteggio*; de *corteggiare*= acompañar a alguien. Dícese del hecho de acompañar a alguien, especialmente a una mujer.
- cortejo fúnebre:** It. *corteggio*; de *corteggiare*= acompañar a alguien; Lat. *funeris*= relativo a los difuntos; de *funus*= funeral. Dícese del conjunto de personas que acompañan un funeral.
- cortesano:** Lat. *cohors*= cercado, vallado, unidad militar romana; suf. *anus*= perteneciente o relativo a. Perteneciente a la unidad militar romana. Dícese de un miembro de una corte real.
- cortesía:** Fr. *curteis*; de *curt*= cohorte; Lat. *cors, cortis*= contr. de *cohors*= cercado, vallado,

- unidad militar romana; suf. Gr. ησια (ësia)= característica. Característica de amabilidad y modales propios de los cortesanos.
- corteza:** Lat. *còrtex*= corteza, cáscara.
- corto:** Lat. *curtus*= de poca longitud. Ver longitud.
- coser:** Lat. *consuere*= unir dos pedazos de tela mediante hilo que se teje con aguja. Ver cocer.
- cosmético:** Gr. κοσμητης (kos-mëtës)= ornamentalista, uno que adorna; de κοσμος (kosmos)= mundo; suf. τικος (tikós)= con características de. Con características del mundo. Dícese de toda sustancia que se apliquen los seres humanos para adornarse vanidosa o mundanamente.
- cósmico:** Gr. κοσμος (kosmos)= mundo, universo; suf. ικος (ik-íos)= relativo a. Relativo al mundo o universo.
- cosmofobia:** Gr. κοσμος (kosmos)= mundo, universo; φοβος (fobos)= miedo, temor. Miedo al espacio cósmico.
- Cosmografía:** Gr. κοσμος (kosmos)= mundo, universo; γραφη (grafë)= escritura, dibujo. Dibujo del mundo. Dícese de la ciencia que estudia y gráfica el mundo.
- cosmonauta:** Gr. κοσμος (kosmos)= mundo, universo; ναυτης (nautës)= navegante. Navegante del universo. Dícese de los navegantes del espacio o astronautas rusos. Ver astronauta.
- cosmopolita:** Gr. κοσμος (kosmos)= mundo, universo; πολις (polis)= pueblo, ciudad. Ciudad muy grande [como si fuera el mundo]; suf. ιτης (itës)= gentilicio. Que habita todo el mundo.
- cosquillas:** Onom. *cosc*= ruido que supuestamente se hace; suf. Lat. *illus*= diminutivo. Dícese de la sensación de hormigueo intenso e inevitable risa que se siente al tocar o frotar ciertas partes del cuerpo.
- costa:** Gall. *costa*= orilla del mar; la tierra cercana al mar, río o lago.
- costra:** Lat. *crusta*= corteza o cáscara que se forma sobre una materia blanda, como en una herida.
- cota:** Fr. ant. *cote*= pechera; coraza.
- cotidiano:** Lat. *cotidie*, *cotidianus*; *quotidianus*; de *quotus*=

- cuánto; *dies*= día. De todos los días.
- cotizar:** Fr. *cotiser*= pagar una cuota. Dícese del hecho de a) establecer los diversos precios de un mismo producto, b) establecer un precio por el cual se ofrece vender un producto.
- coto:** Lat. *cautus*= cauto, cuidadoso, defendido. Dícese del término de un terreno o fin de algo.
- cotorra:** De *cotorrera*; de *cotarrra*= que anda de cotarro en cotarro; de *cotarro*= desp. de *coto*= lugar para dar albergue; del Lat. *cautus*= cauto, cuidadoso, defendido. Dícese de la hembra del papagayo. Ver loro, perico, guacamaya y papagayo.
- coxia:** Ver cóccix y coxis.
- coxis:** Gr. κοκκυξ (*kókyx*)= cucú [llamado así porque se parece al pico de un pájaro cucú]. Dícese de un pequeño hueso triangular, situado al extremo inferior de la columna vertebral. Ver cóccix y coxia.
- coyote:** Nah. *coyótl*= lobo. Dícese del lobo americano. El coyote parece perro salvaje. Modernamente, les llaman coyotes a los hombres que trafican inmigrantes hacia países más desarrollados.
- cráneo:** Gr. κρανιον (*kraníon*)= calavera. Dícese del conjunto de huesos de la cabeza. Ver calavera.
- cráter:** Gr. κρατηρ (*kratēr*)= cuenca. Dícese de una cuenca que se forma en la cumbre de un volcán por causa de sus erupciones. Ver Cráter Lake, en sección de gentilicios.
- crear:** Lat. *creare*= producir. Dícese del hecho de producir algo de la nada.
- cremación:** Lat. *cremare*= quemar; suf. *tionis* (*shionis*)= sustantivante de acción. Incineración. Ver incinerar.
- cremallera:** Fr. *crèmallère*= barra metálica con dientes en un lado que engrana con un piñón, y convierte un movimiento circular en rectilíneo, o viceversa. Ver piñón.
- creolina:** Gr. κρεας (*kreas*)= carne; σωζω (*södsö*)= salvar, sanar, preservar; suf. Lat. *inus*= sustancia extraída de algo. Sustancia que preserva la carne. Dícese de una sustancia negruzca y espesa extraída de creosota de hulla y jabones resinosos, que se usa como desinfectante. Ver creosota, hulla y jabón.

- creosota:** Gr. κρεας (kreas)= carne; σωζω (södsö)= salvar, sanar, preservar. Que preserva la carne. Dícese de una sustancia oleaginosa incolora que se extrae del alquitrán, y sirve para preservar carnes, maderas y otros. Ver alquitrán y oleaginoso.
- creosote:** Ver creosota.
- crepé:** Fr. *crêpe*; del Lat. *crispa*; de *crispus*= crespo, arrugado. Dícese de un lienzo finamente arrugado de tela, seda, papel u otro material.
- crespo:** Lat. *crispus*= crespo, arrugado, colochó.
- criar:** Lat. *creare*= producir. Dícese del hecho de cuidar y nutrir a un ser vivo.
- crimen:** Lat. *crimen*= veredicto, ofensa. Dícese de un delito grave.
- crin:** Lat. *crinis*= conjunto de cerdas gruesas que tienen algunos animales en la parte superior del cuello, tal como el caballo. Ver cerda.
- criollo:** Port. *crioulo*= criado; del Lat. *creare*= crear. Persona creada en el lugar. Dícese de los hijos de españoles nacidos y criados en América. Ver ladino.
- cripta:** Gr. κρυπτη (krüptë)= bóveda subterránea para sepultar a los muertos; de κρυπτος (krüptós)= oculto.
- criptógamo:** Gr. κρυπτος (krüptós)= oculto; γαμος (gamos)= casamiento; de γαμετη (gametë)= esposa y γαμετης (gamétës)= esposo. Con casamiento oculto. Dícese de los vegetales que carecen de flores y semillas, y se reproducen por esporas. Ver espóra.
- criptografía:** Gr. κρυπτος (krüptós)= oculto; γραφια (grafía); de γραφος (grafos)= escritura. Escritura con clave oculta.
- crisis:** Gr. κρισις (krisis)= juicio. Dícese de una situación difícil
- crisol:** Ant. Cat. *cresol*= crisol; del Gr. χρυσος (kjrüsos)= oro. Dícese de un recipiente de cobre con agarradero largo que sirve para fundir oro, plata u otros metales.
- crystal:** Gr. κρυσταλλος (krüstalos)= hielo; de κρυος (krüós)= escarcha. Dícese del vidrio natural resultante de la mezcla y fusión de arena silíceá con potasa y minio. Al vidrio artificial también se le llama cristal y a

los cristales más bellos, se les denomina diamantes. Ver diamante y vidrio.

crystalino: Gr. κρυσταλλινος (krüstalinós); κρυσταλλος (krüstalos)= de hielo; de κρυος (krüós)= escarcha. Dícese de todo aquello que es tan limpio como un cristal.

Cristiandad: Gr. χριστος (kjristós)= Cristo, Mesías, el Prometido de Dios; suf. Lat. *tatis*= calidad de. Dícese del conjunto de personas e iglesias que, nominalmente, se hacen llamar cristianas, aunque no posean una experiencia real y verdadera. Ver Cristianismo.

Cristianismo: Gr. χριστος (kjristós)= Cristo, Mesías, el Prometido de Dios; suf. *ismus*; del Gr. ισμος (ismos)= inclinación o tendencia a, doctrina, sistema, secta. Dícese del conjunto de personas e iglesias que creen en Jesucristo y enseñan sus doctrinas. Ver Cristiandad.

cristiano: Gr. Χριστος (kjristós)= Cristo, Mesías, el Prometido de Dios; suf. Lat. *anus*= perteneciente a. Que pertenece al Cristo. Ver Cristo y Mesías en sección de nombres propios.

Cristología: Gr. Χριστος (kjristós)= Cristo, Mesías, el Prometido de Dios; λογια (loguía)= expresiones [ciencia, estudio, tratado]; de λογος (logos)= expresión, palabra, verba, verbo. Dícese de la rama de la Teología que estudia al Cristo o Mesías. Ver Teología, en esta sección; y Cristo y Mesías en la sección de nombres propios.

criterio: Gr. κριτηριον (kritëriön), de κρινω (krínö)= juzgar. Juicio, opinión.

crítica: Gr. κρισις (krisis)= juicio; κριτικος (kritikós)= capaz de discernir; κρινω (krínö)= discernir. Presentación de los pros y contras de algo, o sea, presentar lo que está a favor y en contra de algo. Ver censura.

croché: [Vulgarmente pronunciado croschet] del Fr. *crochet*= ganchillo. Dícese de a) un pequeño gancho, b) tipo de puntada con vuelta en la costuras.

cromado: Gr. χρωμα (kjröma)= color; suf. *atus*= acción ejecutada. Dícese del hecho de aplicar cromo o pintura sobre un objeto. Ver cromo, niquelado, plasteado y dorado.

cromático: Gr. χρωματικος (kjrömatikös)= con color; de

- χρώμα (kjröma)= color; ματικός (matikós)= voluntario, que sucede por sí mismo; de μεμαα (mémaa)= deseo. Los colores que se desean. Dícese de a) algo presentado en colores; b) en Música, se refiere a la escala de trece notas, que avanza sólo por medios tonos. Ver monocromático, bicromático, policromático y diatonía.
- chromo:** Gr. χρώμα (kjröma)= color. Dícese de un esmalte brillante.
- chromosoma:** Gr. χρώμα (kröma)= color; σωμα (söma)= cuerpo. Cuerpo con color. Dícese de los elementos de la célula que portan los códigos genéticos, los cuales parecen tener color.
- crónica:** Gr. χρονικά (kjróniká); de χρόνος (kjrónós)= tiempo. Dícese de los anales, o narración de los sucesos conforme transcurre el tiempo.
- crónico:** Gr. χρονικός (kjrónikós); de χρόνος (kjrónós)= tiempo; suf. ικός (ikós)= característica. Dícese de una situación grave, que ha persistido por mucho tiempo. Ej. Una enfermedad crónica.
- cronograma:** Gr. χρόνος (kjrónos)= tiempo; γραμμα (gramma)= escritura, carta. Escritura del tiempo. Dícese de una tabla de programación de actividades con el desarrollo del tiempo.
- cronología:** Gr. χρόνος (kjrónos)= tiempo; λογία (loguía)= expresiones [ciencia, estudio, tratado]; de λογος (logos)= expresión, palabra, verba, verbo. Expresión del tiempo. Dícese del orden de tiempo en que se desarrolla una serie de actividades.
- cronómetro:** Gr. χρόνος (kjrónos)= tiempo; μετρον (metrón)= medida. Dícese de un aparato destinado a medir el tiempo. Ver reloj y horólogo.
- croquis:** Fr. *croquis*= mapa o diseño ligero de un área.
- crucero:** Lat. *crux, crucis* (crucis)= cruz; suf. *erus*= que hace algo. Que cruza. Dícese de a) un barco que está destinado a cruzar un lago, río, etc., b) el que lleva la cruz en las procesiones. Ver procesión.
- cruceta:** Lat. *crux, crucis* (crucis)= cruz; suf. Fr. *et, eta, ette*= diminutivo despectivo. Dícese de a) toda intersección en cruz,

- b) puntada en la cual dos hilos van formando cruces.
- crucificar:** Lat. *crucifigere* (cruki-figuere); de *crux, crucis* (cruk, crukis)= cruz; *figere* (figuere)= fijar, asegurar a algo. Clavar sobre una cruz.
- crucifijo:** Lat. *crux, crucis* (crukis)= cruz; *fixus* (fikus); p. p. de *figere* (figuere)= fijar, asegurar a algo. Dícese de la representación de una cruz, con Jesús crucificado. Ver crucificar.
- crudo:** Lat. *crudus*= sin cocer. Ver cocer.
- crustáceo:** Lat. *crustaceus* (krstakeus); de *crusta*= costra, corteza, concha. Dícese de los animales que tienen contra o concha.
- cuaderno:** Lat. *quaterni*= conjunto de hojas de papel unidas en forma de libro.
- cuadrangular:** Lat. *quadra*= cuadro, figura cuadrada; Gr. *αγκυλος* (ankulos)= encorvado. Dícese de una figura geométrica que tiene cuatro ángulos. Ver ángulo.
- cuadrafónico:** Lat. *quadra*= cuadro, figura cuadrada; Gr. *φωνη* (fönë)= sonido. Sonido cuadrado. Dícese del sistema electrónico que permite reproducir sonidos desde cuatro ángulos, para simular un sonido natural.
- cuadrante:** Lat. *quadrans, quadrantis*; de *quadra*= cuadro, figura cuadrada. Que cuadra. Dícese de a) moneda romana de cobre, la cuarta parte de un as; b) el área cuadrada de un campo de juegos; c) el indicador cuadrado de un radioreceptor. Ver dial, moneda, ficha y billete.
- cuadrilla:** Lat. *quadra*= figura de cuatro lados; suf. *illus*= diminutivo. Dícese de un grupo de personas que ejecutan una labor.
- cuadro:** Lat. *quadra*= figura de cuatro lados.
- cuadrúpedo:** Lat. *quadrupedus*; de *cuadri*= cuatro; *pes, pedis*= pies. Que tiene cuatro pies. Ver bípedo.
- cuajar:** Lat. *coagulare*= coagular, unir. Ver coagulación.
- cuajo:** Lat. *cuagulum*= coágulo. Dícese de un fermento de la mucosa del estómago, que sirve para coagular la caseína de la leche, y así, fabricar el queso. Ver coágulo y caseína.
- cualidad:** Lat. *qualitas, qualitatis*; de *qualis*= cuál. Dícese de una característica buena, particular o específica. Ver calidad.

- cuáquero:** Ing. *quàker*; del A. S. *cwa-cin*= temblar; suf. Lat. *erus*= que hace algo. Que tiembla; temblador. Sobrenombre con el que se conoció a los primeros de la Iglesia Evangélica “Amigos”, porque Jorge Fox dijo ante el Juez Bennett, de Derby que “deberíamos temblar ante la palabra de Dios”. Ver Quáquero, en sección de Nombres.
- cuarentena:** Lat. *quadraginta*= cuarenta; *enus*= de. Cuarenta días. Dícese de un período de tiempo en el cual se aíslan personas, animales o cosas para prevenir contagio de gérmenes o enfermedades.
- cuaresma:** Lat. *quadragésima*= cuadragésima. Antiguo origen hebreo. En la Iglesia Católica, es un período de tiempo de 46 días, comprendidos entre el miércoles de ceniza, hasta antes del domingo de resurrección. Durante ese período, los católicos se abstienen de comer carne roja, y la sustituyen por pescado o pollo.
- cuaternario:** Lat. *quaternarius*= relativo a cuatro partes. Ver terciario.
- cuatrero:** De *cuatro* [por las cuatro patas del ganado]; del Lat. *quattuor*= cuatro; suf. *arius*= relativo a. Dícese de un ladrón de ganado.
- cuatro:** Lat. *quattuor*= cuatro. Tres más uno.
- cubo:** Gr. *κῦβος* (*kubos*)= figura de seis lados cuadrados iguales, o tres dimensiones iguales.
- cucú:** Onom. *cu-cu*, del ruido que hacen al cantar ciertos pájaros. Dícese del a) pájaro cucú, b) el reloj cucú, c) refrescos Cucú o cuquitos.
- cucurucho:** Dialecto It. *cucurucio* (*cucuruccho*)= cartucho. Dícese de un cono que se colocan en la cabeza algunos religiosos para indicar penitencia desde finales del siglo XIX. Posteriormente, se ha denominado cucuruchos a los cargadores de las imágenes de la Semana Santa, porque eran ellos originalmente los que lo portaban.
- cuchara:** Lat. *cochleare* (*cokjleare*); del Gr. *κοχλιάς* (*kokjliás*)= caracol. Dícese de un instrumento para comer, que consiste en una parte cóncava, con un largo agarradero. Ver cuchillo y tenedor.
- cuchillo:** Lat. *cultellus*= instrumento pequeño para cortar. Ver cuchara y tenedor.

- cuento:** Lat. *compùtus*= cómputo, cuenta. Dícese de la narración de una historieta ficticia. Ver fábula.
- cuerdá:** Lat. *chorda*; del Gr. χορδή (kjordë)= fibra [de instrumentos musicales]. Ver acorde.
- cuerdo:** Lat. *chorda*; del Gr. χορδή (kjordë)= fibra [de instrumentos musicales]. Dícese de una persona sensata o con su mente en buenas condiciones.
- cuerno:** Lat. *cornus*= cuerno. Cada una de las puntas de caucho que tiene el ganado para su defensa personal.
- cuero:** Lat. *coriùm*; del Gr. χοριον (kjórion)= cuero, piel gruesa de los animales. Ver piel y pellejo.
- cuerpo:** Lat. *corpus*= cuerpo. Dícese de toda masa de materia.
- cuerpo humano:** Lat. *corpus*= cuerpo; *humanus* (jumanus); de *homos*= hombre; suf. *anus*= relativo a. Relativo al hombre. Dícese de toda la masa de materia que compone el cuerpo material del hombre. El cuerpo humano, está compuesto, aproximadamente, por 37 trillones de células, de las cuales, 14 billones son neuronas, o células nerviosas, y 2 billones de células nerviosas corresponden al cerebro. A excepción de las células nerviosas, que no continúan reproduciéndose desde que nacen, las células del cuerpo humano se reproducen, y reemplazan totalmente, cada 7 años.
- cuestión:** Lat. *questio, questionis*; de *quaerere*= preguntar. Dícese de a) una pregunta, b) un asunto.
- culantrillo:** Ver culantro.
- culantro:** Lat. *coriàndrum*; del Gr. κοριανδρον (koríandron)= culantro, pequeña hortaliza aromática. Ver cilantro.
- culebra:** Lat. *colubra*= serpiente. Dícese de un reptil ofidio de cuerpo alargado y sin patas, cuya mordedura es venenosa y puede causar la muerte. Ver serpiente, víbora y ofidio.
- culinario:** Lat. *culinariùs*= relativo a la cocina; de *culina*= cocina.
- culpa:** Lat. *culpa*= falta o pecado cometido.
- cultivo:** Lat. *cultivus*; de *colere*= cuidar. Dícese de algo que se ha cuidado, tal como una planta que se cuida para lograr su crecimiento y desarrollo.

- culto:** Lat. *cultus*= cuidado; de *colere*= cultivar. Dícese de a) una reunión de adoración a Dios y cultivación de la fe de los fieles, b) una persona con buenas modales.
- cultura:** Lat. *cultura*= cultivo, cuidado; de *colere*= cultivar. Dícese del conjunto de conocimientos y actitudes cultivados en un ser.
- cúmulo:** Lat. *cumulus*= montón. Dícese de a) un montón de algo, b) el punto más alto de algo. Ver colmo.
- cuneiforme:** Lat. *cuneus*= cuña; *forma*= figura. Dícese de un objeto que tiene forma de una cuña. Ver cuña.
- cunicultura:** Lat. *cuniculus*; Gr. *κονικλος* (kóniclos)= conejo; Lat. *cultura*= cultivo, cuidado. Cultivo o crianza de conejos. Ver conejo.
- cuña:** Lat. *cuneus*= cuerpo con forma cónica que sirve para rellenar un espacio.
- cuño:** Lat. *cuneus*= cuña. Dícese del troquel o molde con que se acuñan las monedas. Ver troquel, acuñar, moneda, ficha y billete.
- cupido:** Lat. *cupido*= deseo de amor sexual; *Cupido*= dios del amor carnal, hijo de Venus; *cupidus*= muy deseoso, apasionado. Dícese de todo lo relativo a las pasiones sexuales.
- cura:** Lat. *cura*= cuidado, atención. Dícese del sacerdote de una parroquia. Ver parroquia.
- curandero:** Lat. *cura*= cuidado, atención; It. *andare*= andar, caminar; suf. Lat. *erus*= uno que hace algo. Uno que camina para atender a las personas. Dícese de un hechicero o brujo. Persona que cura con huevos y sugestión. Ver brujo, hechicería, pitonisa y Fetichismo.
- curar:** Lat. *curare*= cuidar, atender. Dícese del hecho de ayudar a sanar una enfermedad. En hechicería, se refiere al hecho de hacer el hechizo para dañar o sanar a una persona.
- curato:** Lat. *cura*= cuidado, atención; suf. *atus*= calidad de. Calidad de cura.
- curioso:** Lat. *curiosus*= cuidadoso. Dícese de a) una persona que trata de averiguar lo que no debe, b) un objeto interesante y raro.
- currículo:** Lat. *currículum*= carrera; de *currere*= correr. Dícese del conjunto de materias estudiadas, triunfos y experiencias

de una persona. Por ser palabra latina, su plural es *curricula*. Ver pénsum.

currículum: Ver currículo.

cursivo: Lat. *cursivus*; de *cursus*= curso, carrera. A manera de correr. Dícese de la letra con posición inclinada hacia adelante, dando la impresión de correr. A la letra cursiva también se le conoce como itálica.

curso: Lat. *cursus*= curso, camino. Dícese de a) un camino que se recorre, b) una asignatura de estudios.

cursor: Lat. *cùrsor, cursoris*; de *cursus*= curso, camino; *oris*= que hace algo. Que camina. Dícese de a) uno que lleva las cartas de un lugar a otro, b) algo que hace mover otro objeto, c) pieccecita corrediza de algunas máquinas, d) en computación,

señal o marca que hace mover el punto de acción.

curtir: Lat. *conterere*= machacar. Dícese del hecho de adobar, o preparar un material mediante un procedimiento de transformación. Ver adobar y encurtido.

curul: Lat. *curulis*= silla o puesto edil. Dícese de un puesto como representante en una municipalidad o congreso.

cutáneo: Lat. *cutis*= piel que cubre el cuerpo humano, especialmente en la cara; suf. *aneus*= relativo a. Relativo al *cutis*, o rostro.

cutis: Lat. *cutis*= piel que cubre el cuerpo humano, especialmente en la cara.

cuyo: Lat. *cuius*= pronombre que indica pertenencia.

cyan: Gr. *κυανος* (*kúanos*)= azul. Color azul.

